ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE
INLAND TRANSPORT COMMITTEE

EUROPEAN AGREEMENT ON MAIN INLAND WATERWAYS OF INTERNATIONAL IMPORTANCE (AGN)

DONE AT GENEVA ON 19 JANUARY 1996

ACCORD EUROPÉEN SUR LES GRANDES VOIES NAVIGABLES D'IMPORTANCE INTERNATIONALE (AGN)

EN DATE, À GENÈVE, DU 19 JANVIER 1996

ЕВРОПЕЙСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ О ВАЖНЕЙШИХ ВНУТРЕННИХ ВОДНЫХ ПУТЯХ МЕЖДУНАРОДНОГО ЗНАЧЕНИЯ (СМВП)

СОВЕРШЕНО В ЖЕНЕВЕ 19 ЯНВАРЯ 1996 ГОДА

UNITED NATIONS **NATIONS UNIES**

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

EUROPEAN AGREEMENT ON MAIN INLAND WATERWAYS OF INTERNATIONAL IMPORTANCE (AGN)

THE CONTRACTING PARTIES,

CONSCIOUS of the need to facilitate and develop international transport by inland waterways in Europe,

AWARE of the expected increase in the international transport of goods as a result of growing international trade,

EMPHASIZING the important role of inland water transport, which in comparison with other modes of inland transport has economic and ecological advantages and offers spare infrastructure and vessel capacity and is therefore capable of lowering social costs and negative impacts on the environment by inland transport as a whole,

CONVINCED that, in order to make international inland water transport in Europe more efficient and attractive to customers, it is essential to establish a legal framework which lays down a coordinated plan for the development and construction of a network of inland waterways of international importance, based on agreed infrastructure and operational parameters,

HAVE AGREED as follows:

Article 1

DESIGNATION OF THE NETWORK

The Contracting Parties adopt the provisions of this Agreement as a coordinated plan for the development and construction of a network of inland waterways, hereinafter referred to as the "network of inland waterways of international importance" or "E waterway network", which they intend to undertake within the framework of their relevant programmes. The E waterway network consists of inland waterways and ports of international importance as described in annexes I and II to this Agreement.

Article 2

TECHNICAL AND OPERATIONAL CHARACTERISTICS OF THE NETWORK

The network of inland waterways of international importance referred to in article 1 shall conform to the characteristics set out in annex III to this Agreement or will be brought into conformity with the provisions of this annex in future improvement work.

Article 3

ANNEXES

The annexes to this Agreement form an integral part of the Agreement.

Article 4

DESIGNATION OF THE DEPOSITARY

The Secretary-General of the United Nations shall be the depositary of this Agreement.

Article 5

SIGNATURE

1. This Agreement shall be open at the Office of the United Nations in Geneva for signature by States which are members of the United Nations Economic Commission for Europe or have been admitted to the Commission in a consultative capacity in conformity with paragraphs 8 and 11 of the Terms of Reference of the Commission, from 1 October 1996 to 30 September 1997.

2. Such signatures shall be subject to ratification, acceptance or approval.

Article 6

RATIFICATION, ACCEPTANCE OR APPROVAL

1. This Agreement shall be subject to ratification, acceptance or approval in accordance with paragraph 2 of article 5.

2. Ratification, acceptance or approval shall be effected by the deposit of an instrument with the Secretary-General of the United Nations.

Article 7

ACCESSION

1. This Agreement shall be open for accession by any State referred to in paragraph 1 of article 5 from 1 October 1996 onwards.

2. Accessions shall be effected by the deposit of an instrument with the Secretary-General of the United Nations.

Article 8

ENTRY INTO FORCE

1. This Agreement shall enter into force 90 days after the date on which the Governments of five States have deposited an instrument of ratification, acceptance, approval or accession, provided that one or more waterways of the network of inland waterways of international importance link, in a continuous manner, the territories of at least three of the States which have deposited such an instrument.

2. If this condition is not fulfilled, the Agreement shall enter into force 90 days after the date of the deposit of the instrument of ratification, acceptance, approval or accession, whereby the said condition will be satisfied.

3. For each State which deposits an instrument of ratification, acceptance, approval or accession after the commencement of the period of 90 days specified in paragraphs 1 and 2 of this article, the Agreement shall enter into force 90 days after the date of the deposit of the said instrument.

Article 9

LIMITS TO THE APPLICATION OF THE AGREEMENT

1. Nothing in this Agreement shall be construed as preventing a Contracting Party from taking such action, compatible with the provisions of the Charter of the United Nations and limited to the exigencies of the situation, as it considers necessary for its external or internal security.

2. Such measures, which must be temporary, shall be notified immediately to the depositary and their nature specified.

Article 10

SETTLEMENT OF DISPUTES

1. Any dispute between two or more Contracting Parties which relates to the interpretation or application of this Agreement and which the Parties in dispute are unable to settle by negotiation or other means shall be referred to arbitration if any of the Contracting Parties in dispute so requests and shall, to that end, be submitted to one or more arbitrators selected by mutual agreement between the Parties in dispute. If the Parties in dispute fail to agree on the choice of an arbitrator or arbitrators within three months after the request for arbitration, any of those Parties may request the Secretary-General of the United Nations to appoint a single arbitrator to whom the dispute shall be submitted for decision.

2. The award of the arbitrator or arbitrators appointed in accordance with paragraph 1 of this article shall be binding upon the Contracting Parties in dispute.

Article 11

RESERVATIONS

Any State may, at the time of signing this Agreement or of depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, declare that it does not consider itself bound by article 10 of this Agreement.

Article 12

AMENDMENT OF THE AGREEMENT

1. This Agreement may be amended in accordance with the procedure specified in this article, except as provided for under articles 13 and 14.

2. At the request of a Contracting Party, any amendment proposed by it to this Agreement shall be considered by the Principal Working Party on Inland Water Transport of the United Nations Economic Commission for Europe.

3. If the proposed amendment is adopted by a two-thirds majority of the Contracting Parties present and voting, it shall be communicated by the Secretary-General of the United Nations to all Contracting Parties for acceptance.

4. Any proposed amendment communicated in accordance with paragraph 3 of this article shall come into force with respect to all Contracting Parties 3 months after the expiry of a period of 12 months following the date of its communication, provided that during such period of 12 months no objection to the proposed amendment shall have been notified to the Secretary-General of the United Nations by a State which is a Contracting Party.

5. If an objection to the proposed amendment has been notified in accordance with paragraph 4 of this article, the amendment shall be deemed not to have been accepted and shall have no effect whatsoever.

Article 13

AMENDMENT OF ANNEXES I AND II

1. Annexes I and II to this Agreement may be amended in accordance with the procedure laid down in this article.

2. At the request of a Contracting Party, any amendment proposed by it to annexes I and II to this Agreement shall be considered by the Principal Working Party on Inland Water Transport of the United Nations Economic Commission for Europe.

3. If the proposed amendment is adopted by the majority of the Contracting Parties present and voting, it shall be communicated by the Secretary-General of the United Nations to the Contracting Parties directly concerned for acceptance. For the purpose of this article, a Contracting Party shall be considered directly concerned if, in the case of inclusion of a new inland waterway or port of international importance or in the case of their respective modification, its territory is crossed by that inland waterway or if the considered port is situated on the said territory.

4. Any proposed amendment communicated in accordance with paragraphs 2 and 3 of this article shall be deemed accepted if, within a period of six months following the date of its communication by the depositary, none of the Contracting Parties directly concerned has notified the Secretary-General of the United Nations of its objection to the proposed amendment.

5. Any amendment thus accepted shall be communicated by the Secretary-General of the United Nations to all Contracting Parties and shall enter into force three months after the date of its communication by the depositary.

6. If an objection to the proposed amendment has been notified in accordance with paragraph 4 of this article, the amendment shall be deemed not to have been accepted and shall have no effect whatsoever.

7. The depositary shall be kept promptly informed by the secretariat of the Economic Commission for Europe of the Contracting Parties which are directly concerned by a proposed amendment.

Article 14

AMENDMENT OF ANNEX III

1. Annex III to this Agreement may be amended in accordance with the procedure specified in this article.

2. At the request of a Contracting Party, any amendment proposed by it to annex III to this Agreement shall be considered by the Principal Working Party on Inland Water Transport of the United Nations Economic Commission for Europe.

3. If the proposed amendment is adopted by the majority of the Contracting Parties present and voting, it shall be communicated by the Secretary-General of the United Nations to all Contracting Parties for acceptance.

4. Any proposed amendment communicated in accordance with paragraph 3 of this article shall be deemed accepted unless, within a period of six months following the date of its communication, one fifth or more of the Contracting Parties have notified the Secretary-General of the United Nations of their objection to the proposed amendment.

5. Any amendment accepted in accordance with paragraph 4 of this article shall be communicated by the Secretary-General of the United Nations to all Contracting Parties and shall enter into force three months after the date of its communication with regard to all Contracting Parties except those which have already notified the Secretary-General of the United Nations of their objection to the proposed amendment within a period of six months following the date of its communication according to paragraph 4 of this article.

6. If one fifth or more of the Contracting Parties have notified an objection to the proposed amendment in accordance with paragraph 4 of this article, the amendment shall be deemed not to have been accepted and shall have no effect whatsoever.

Article 15

DENUNCIATION

1. Any Contracting Party may denounce this Agreement by written notification addressed to the Secretary-General of the United Nations.

2. The denunciation shall take effect one year after the date of receipt by the Secretary-General of the said notification.

Article 16

TERMINATION

If, after the entry into force of this Agreement, the number of Contracting Parties for any period of 12 consecutive months is reduced to less than five, the Agreement shall cease to have effect 12 months after the date on which the fifth State ceased to be a Contracting Party.

Article 17

NOTIFICATIONS AND COMMUNICATIONS BY THE DEPOSITARY

In addition to such notifications and communications as this Agreement may specify, the functions of the Secretary-General of the United Nations as depositary shall be as set out in Part VII of the Vienna Convention on the Law of Treaties, concluded on 23 May 1969.

Article 18

AUTHENTIC TEXTS

The original of this Agreement, of which the English, French and Russian texts are equally authentic, shall be deposited with the Secretary-General of the United Nations.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized to that effect, have signed this Agreement.

Done at Geneva on the nineteenth day of January 1996.

Annex I

INLAND WATERWAYS OF INTERNATIONAL IMPORTANCE

Numbering of inland waterways of international importance

1. All inland waterways of international importance (E waterways) shall have two-, four- or six-digit numbers preceded by the letter "E".

2. Main elementary parts of the E waterway network shall have two-digit numbers and their branches and secondary branches ("branches of branches") shall have four- and six-digit numbers, respectively.

3. Trunk inland waterways which follow a mainly north-south direction providing access to sea ports and connecting one sea basin to another shall be numbered 10, 20, 30, 40 and 50 in ascending order from west to east.

4. Trunk inland waterways which follow a mainly west-east direction crossing three or more inland waterways mentioned in 3 above shall be numbered 60, 70, 80 and 90 in ascending order from north to south.

5. Other main inland waterways shall be identified by two-digit numbers between the numbers of the two trunk inland waterways, as mentioned in 3 and 4 above, between which they are located.

6. In the case of branches (or branches of branches), the first two (or four) digits shall indicate the relevant higher element of the waterway network and the last two shall indicate individual branches numbered in order from the beginning to the end of the higher element as described in the table below. Even numbers shall be used for right-hand-side branches and odd numbers for left-hand-side branches.

List of inland waterways of international importance

NUMBER OF E WATERWAY			DESCRIPTION OF THE ROUTE */
Trunk waterways	Other main waterways	Branches	
1	2	3	4
	E 01		Dunkerque-Douai-Valenciennes-Condé-Pommeroeul-Mons-Charleroi-Namur-Liège-Maastricht, Moerdijk to Rotterdam/Europoort via rivers Maas, Kil, Noord and Nieuwe Maas
		E 01-02	Meuse from Namur to Givet
		E 01-04	Liège-Visé Canal
		E 01-04-01	Monsin Canal
		E 01-01	Kwaadmechelen-Dessel-Bocholt-Nederweert-Wessem-Canal de la Meuse
		E 01-06	Kanaal van St. Andries
		E 01-03	Zuid-Willemsvaart from Maas to 's Hertogenbosch
	E 02		Zeebrugge-Brugge-Deinze-Kortrijk-Lille-Bauvin
		E 02-02	Brugge-Oostende Canal
		E 02-02-01	Plassendale-Nieuwpoort Canal
		E 02-04	Leie-Roeselare Canal
	E 03		Gorinchem-Moerdijk-Terneuzen-Gent via Nieuwe Merwede, Schelde-Rijn Connection, Terneuzen-Gent Canal and Gent Circular Canal
	E 04		Vlissingen-Antwerpen-Rupelmonde-Bruxelles-Seneffe via Westerschelde, Boven-Zeeschelde, Rupel, Bruxelles-Rupel and Charleroi-Bruxelles Canals
	E 05		[Compiègne-Escaut]-Valenciennes-Condé-Tournai-Gent-Dendermonde-Antwerpen-Hasselt-Genk-Liège via Oise, Seine-Nord Connection, Haut Escaut, Bovenschelde, Gent Circular Canal, Boven-Zeeschelde and Albertkanaal
		E 05-02	Peronnes-Pommeroeul via Nimy-Blaton-Peronnes Canal
		E 05-01	Bossuit-Kortrijk Canal
		E 05-04	Blaton-Ath-Aalst-Dendermonde via Blaton-Ath Canal and Dender
		E 05-06	Viersel-Duffel-Mouth of the Rupel via Netekanaal, Beneden-Nete and Rupel
	E 06		Antwerpen-Schelde-Rhine Connection

NUMBER OF E WATERWAY			DESCRIPTION OF THE ROUTE */
Trunk waterways	Other main waterways	Branches	
1	2	3	4
	E 07		Gent Circular Canal-Merendree-Eeklo, via Gent-Oostende Canal-[Maldegem-Zeebrugge]
E 10			Rotterdam/Europoort-Lobith via Oude Maas, Merwede and Waal, Rhine [Niffer, Mulhouse, Besançon-St. Symphorien]-Lyon-Marseille-Fos
		E 10-01	Wesel-Datteln-Kanal, Datteln-Hamm-Kanal
		E 10-03	Rhein-Herne-Kanal
		E 10-05	Ruhr
		E 10-07	River Neckar downstream of Plochingen
		E 10-09	River Rhine from Niffer to Rheinfelden
		E 10-02	[Saône-Moselle]
		E 10-04	Rhône-Sète Connection
		E 10-06	Rhône and St. Louis Canal:Barcarain-Fos
	E 11		IJmuiden-Tiel via Noordzeekanaal and Amsterdam-Rhine Canal
		E 11-01	Zaan
	E 12		Heumen-Nijmegen-Arnhem-Zwolle-Waddenzee via Maas-Waal Kanaal, Waal, Nederrijn, IJssel and IJsselmeer
		E 12-02	Zwolle-Meppel via Zwarte Water and Meppeldiep
		E 12-04	Ketelmeer-Zwartsluis via Ramsdiep
	E 13		North Sea-Emden-Dortmund via Ems and Dortmund-Ems-Kanal
	E 14		River Weser from the North Sea via Bremerhaven and Bremen to Minden
	E 15		Amsterdam-Lemmer-Groningen-Delfzijl-Emden-Dörpen-Oldenburg-Elsfleth via IJsselmeer, Prinses Margariet Kanaal, Van Starkenborgh Kanaal, Eemskanaal, Ems, Dortmund-Ems-Kanal, Küstenkanal and Hunte
		E 15-01	Van Harinxma Canal from Fonejacht to Harlingen

NUMBER OF E WATERWAY			DESCRIPTION OF THE ROUTE */
Trunk waterways	Other main waterways	Branches	
1	2	3	4
E 20			River Elbe from the North Sea via Hamburg, Magdeburg, Usti-nad-Labem, Melnik and Pardubice-[Elbe-Danube Connection]
		E 20-02	Elbe-Seitenkanal
		E 20-04	River Saale up to Leipzig
		E 20-06	River Vltava: Melnik-Praha-Slapy
	E 21		River Trave from the Baltic Sea via Elbe-Lübeck-Kanal to Elbe
E 30			Swinoujscie-Szczecin-river Oder from Szczecin via Wroclaw to Kozle, [Oder-Danube Connection]
		E 30-01	Gliwice Canal
	E 31		Szczecin-Westoder-Hohensaaten-Friedrichsthaler Wasserstraße
E 40			[River Wisla from Gdansk to Warszawa-Brest]-Pinsk-river Dnipro via Kyiv to Kherson
		E 40-02	River Pivdenny Buh up to Mykolaiv
	E 41		Klaipeda-Kurshskiy Zaliv-river Nemunas-Kaunas
E 50			St. Petersburg, via Volgo-Baltijskiy Waterway to Vytegra-Rybinsk-river Volga from Rybinsk via Nizhnij Novgorod, Kazan and Volgograd to Astrakhan
		E 50-02	Rybinsk-Moskva
		E 50-02-02	River Volga from Dubna to Tver
		E 50-01	River Kama from its mouth to Solikamsk
E 60			Coastal route from Gibraltar to the north along the coast of Portugal, Spain, France, Belgium, Netherlands and Germany, via the Kiel Canal, along the coast of Germany, Poland, Lithuania, Estonia and Russia to Sankt-Peterburg-Volgo-Baltijskiy Waterway, Belomorsko-Baltijskiy Canal, along the coast of the White Sea to Arkhangelsk, together with inland waterways which are only accessible from that route
		E 60-02	River Guadalquivir up to Sevilla

NUMBER OF E WATERWAY			DESCRIPTION OF THE ROUTE */
Trunk waterways	Other main waterways	Branches	
1	2	3	4
		E 60-04	River Douro up to Portuguese/Spanish State border
		E 60-06	Gironde and Garonne up to Castets-en-Dorthe
		E 60-08	Loire up to Nantes
		E 60-01	Coastal route along the western coast of the United Kingdom to Liverpool, including the Manchester-Liverpool Canal
		E 60-03	Coastal route along the eastern coast of the United Kingdom, including the river Humber
		E 60-10	From coastal route to Waddenzee up to Harlingen
		E 60-12	From coastal route to Ems-Dollard
		E 60-05	Coastal route along the western coast of Denmark and Norway
		E 60-07	Coastal route along the western coast of Sweden, including the river Göta
		E 60-09	Coastal route along the eastern coast of Sweden, including Lake Mälaren
		E 60-14	Stralsund-Peenemünde-Wolgast-Szczecin
		E 60-11	Coastal route to Finland, then via the Saimaa Canal to Savonlinna-Iisalmi
		E 60-11-02	From E 60-11 to Joensuu-Nurmes
	E 61		River Peene downstream of Anklam
E 70			From Europoort/Rotterdam to Arnhem via Lek and Benedenrijn-Zutphen-Enschede-[Twente-Mittelland Canal]-Bergeshövede-Minden-Magdeburg-Berlin-Hohensaaten-Kostrzyn-Bydgoszcz-Elblag-Zalew Wiślany-Kaliningrad-rivers Pregolia and Dayma-Kurshskiy Zaliv-Klaipeda
		E 70-01	Hollandsche Ijssel from Krimpen to Gouda
		E 70-03	Zijkanaal up to Almelo
		E 70-02	Mittellandkanal branch to Osnabrück
		E 70-04	Mittellandkanal branch to Hannover-Linden

NUMBER OF E WATERWAY			DESCRIPTION OF THE ROUTE */
Trunk waterways	Other main waterways	Branches	
1	2	3	4
		E 70-06	Mittellandkanal branch to Hildesheim
		E 70-08	Mittellandkanal branch to Salzgitter
		E 70-05	Havelkanal
		E 70-10	Spree
		E 70-12	Berlin-Spandauer Schiffahrtskanal
	E 71		Teltowkanal, Britzer Verbindungskanal and Spree-Oder-Wasserstrasse
		E 71-02	Potsdamer Havel
		E 71-04	Teltowkanal-Oststrecke
		E 71-06	Dahme-Wasserstrasse, downstream of Königs Wusterhausen
E 80			Le Havre-Conflans via Le Havre-Tancarville Canal, Seine et Oise-[Compiègne-Toul], via river Moselle to Koblenz, river Rhine to Mainz, river Main to Bamberg, Main-Donau-Kanal, river Danube from Kelheim to Sulina
		E 80-02	River Seine from Tancarville to estuary
		E 80-04	River Seine from Conflans to Nogent
		E 80-06	River Saar up to Saarbrücken
		E 80-08	River Drava up to Osijek
		E 80-10	[Danube-Sava Canal from Vucovar to Samac]
		E 80-01	River Tisza up to Szeged
		E 80-01-02	River Bega up to Timisoara
		E 80-12	River Sava up to Sisak
		E 80-03	River Olt up to Slatina
		E 80-05	Danube-Bucuresti Canal
		E 80-14	Danube-Black Sea Canal
		E 80-14-01	Poarta Alba-Navodari Canal
		E 80-07	River Prut up to Ungheni
		E 80-09	Danube-Kilia arm
		E 80-16	Danube-St. George arm
	E 81		River Vah from its mouth to Žilina and [Vah-Oder link]

NUMBER OF E WATERWAY			DESCRIPTION OF THE ROUTE */
Trunk waterways	Other main waterways	Branches	
1	2	3	4
E 90			Coastal route from Gibraltar to the south along the coast of Spain, France, Italy, Greece, Turkey, Bulgaria, Romania and Ukraine along the southern coast of the Crimea to Azov, via the river Don to Rostov-Kalach-Volgograd-Astrakhan, together with inland waterways which are only accessible from that route
		E 90-01	Coastal route in the Adriatic Sea to Trieste
		E 90-02	Coastal route in the Black Sea
		E 90-03	River Dnestr from Belgorod Dnestrovskiy to Bender
		E 90-05	Coastal route in the Caspian Sea
	E 91		[Milano-Po Canal], river Po from Cremona to Volta Grimana, Po-Brondolo Canal and Veneta Lateral Waterway to Monfalcone-Trieste
		91-02	Po from Conca di Cremona to Casale Monferrato
		91-04	Ferrara Waterway from Ferrara to Porto Garibaldi
		91-06	Po Grande from Volta Grimana to its mouth
		91-01	Mantova-Volta Grimana via the Fissero-Tartaro-Canalbianco Waterway
		91-08	Po di Levante from Po-Brondolo Canal to the Adriatic Sea
		91-03	[Padova-Venezia Canal]

*/ Portions of E waterways which do not exist at present but which are included in relevant infrastructure development programmes are indicated in square brackets [...].

Annex II

INLAND NAVIGATION PORTS OF INTERNATIONAL IMPORTANCE

Numbering of inland navigation ports of international importance

All inland navigation ports of international importance (E ports) shall have numbers consisting of the number of the waterway they belong to followed by a hyphen followed by two digits corresponding to a port on a specific waterway, numbered in order from west to east and from north to south and preceded by the letter "P". Private ports belonging to particular enterprises shall be marked with an asterisk (*).

List of inland navigation ports of international importance

P 01-01	Dunkerque (Dunkerque-Valenciennes Canal, 20.5 km)
P 01-02	Charleroi (Sambre, 38.8 km)
P 01-03	Namur (Meuse, 46.3 km)
P 01-04	Liège (Meuse, 113.7 km)
P 01-05	Maastricht (Maas, 4.5 km)
P 01-06	Stein (Maas, 21.9 km)
P 01-07	Born (Maas, 29.7 km)
P 01-08	Maasbracht (Maas, 41.8 km)
P 01-09	Roermond (Maas, 74.3 km)
P 01-10	Oss (Maas, 159.1 km)
P 01-11	Dordrecht (Mervede, 974.4 km)
P 01-12	Zwijndrecht (Oude Maas, 980.6 km)
P 01-13	Vlaardingen (Nieuwe Waterweg, 1010.5 km)
P 01-14	Maassluis (Nieuwe Waterweg, 1018.7 km)
P 01-01-01	Overpelt (Kanaal Bocholt-Herentals, 14.8 km)
P 01-03-01	's-Hertogenbosch (Zuid-Willemsvaart, 4.0 km)
P 02-01	Zeebrugge (North Sea)
P 02-02	Aalter (Kanal Oostende-Brugge-Gent, 22.5 km)
P 02-03	Lille (Deûle, 42.0 km)
P 02-02-01	Oostende (North Sea)
P 02-04-01	Roeselare (Leie-Roeselare Canal, 0.5 km)
P 02-04-02	Izegem (Leie-Roeselare Canal, 6.4 km)
P 03-01	Moerdijk (Hollands Diep)
P 03-02	Terneuzen (Terneuzen-Gent Canal, 32.5 km)
P 03-03	Zelzate (Terneuzen-Gent Canal, 19.6 km)
P 03-04	Gent (Terneuzen-Gent Canal, 4.6 km)
P 04-01	Vlissingen (Westerschelde)
P 04-02	Beveren (Beneden Zeeschelde, 22.9 km)
P 04-03	Ruisbroek (Kanaal Charleroi-Bruxelles, 58.8 km)
P 04-04	Grimbergen (Kanaal Bruxelles-Rupel, 12.2 km)
P 04-05	Bruxelles (Kanaal Bruxelles-Rupel, 62.0 km)
P 05-01	Avelgem (Bovenschelde, 35.7 km)
P 05-02	Melle (Boven-Zeeschelde, 9.9 km)
P 05-03	Meerhout (Albertkanaal, 80.7 km)
P 05-04	Ham (Albertkanaal, 73.7 km)
P 05-05	Hasselt (Albertkanaal, 51.5 km)
P 05-06	Genk (Albertkanaal, 42.9 km)
P 05-04-01	Aalst (Dender, 53.7 km)
P 06-01	Antwerpen (Schelde, 102.9 km)
P 06-02	Bergen op Zoom (Schelde-Rijn Verbinding, 1031.8 km)
P 10-01	Rotterdam (Nieuwe Maas, 1002.5 km)
P 10-02	Albasserdam (Noord, 981.1 km)

P 10-03	Tiel (Waal, 914.6 km)
P 10-04	Emmerich (Rhine, 852.0 km)
P 10-05	Wesel (Rhine, 814.0 km)
P 10-06	Rheinberg-Ossenberg* (Rhine, 806.0 km)
P 10-07	Orsoy (Rhine, 794.0 km)
P 10-08	Walsum-Nordhafen* (Rhine, 793.0 km)
P 10-09	Walsum-Sud* (Rhine, 791.0 km)
P 10-10	Schwelgern* (Rhine, 790.0 km)
P 10-11	Homberg, Sachtleben* (Rhine, 774.0 km)
P 10-12	Duisburg-Ruhrort Häfen (Rhine, 774.0 km)
P 10-13	Krefeld (Rhine, 762.0 km)
P 10-14	Düsseldorf (Rhine, 743.0 km)
P 10-15	Neuss (Rhine, 740.0 km)
P 10-16	Stürzelberg* (Rhine, 726.0 km)
P 10-17	Leverkusen* (Rhine, 699.0 km)
P 10-18	Köln (Rhine, 688.0 km)
P 10-19	Wesseling-Godorf* (Rhine, 672.0 km)
P 10-20	Bonn (Rhine, 658.0 km)
P 10-21	Andernach (Rhine, 612.0 km)
P 10-22	Neuwied (Rhine, 606.0 km)
P 10-23	Bendorf (Rhine, 599.0 km)
P 10-24	Koblenz (Rhine, 596.0 km)
P 10-25	Bingen (Rhine, 527.0 km)
P 10-26	Wiesbaden (Rhine, 500.0 km)
P 10-27	Gernsheim (Rhine, 462.0 km)
P 10-28	Worms (Rhine, 444.0 km)
P 10-29	Mannheim (Rhine, 424.0 km)
P 10-30	Ludwigshafen (Rhine, 420.0 km)
P 10-31	Speyer (Rhine, 400.0 km)
P 10-32	Germersheim (Rhine, 385.0 km)
P 10-33	Wörth (Rhine, 366.0 km)
P 10-34	Karlsruhe (Rhine, 360.0 km)
P 10-35	Kehl (Rhine, 297.0 km)
P 10-36	Strasbourg (Rhine, 296.0 km)
P 10-37	Breisach (Rhine, 226.0 km)
P 10-38	Colmar-Neuf Brisach (Rhine, 225.8 km)
P 10-39	Mulhouse-Ottmarsheim (Grand Canal d'Alsace, 21.0 km)
P 10-40	Fort Louis Stattmatten (Grand Canal d'Alsace, 322.0 km)
P 10-41	Ile Napoléon (Rhône-Rhine Canal, 37.6 km)
P 10-42	Mulhouse (Rhône-Rhine Canal, 31.0 km)
P 10-43	Aproport (Chalon, Mâcon, Villefranche-sur-Saône)(Saône, 230.0 km, 296.0 km and 335.0 km, respectively)
P 10-44	Lyon (Saône, 375.0 km)
P 10-45	Marseille-Fos (Marseille-Rhône Canal, 0.0 km)
P 10-01-01	Rhein-Lippe-Hafen* (Wesel-Datteln-Kanal, 1.0 km)
P 10-01-02	Marl Hüls-AG* (Wesel-Datteln-Kanal, 38.0 km)
P 10-01-03	Auguste Victoria* (Wesel-Datteln-Kanal, 39.0 km)
P 10-01-04	Lünen (Datteln-Hamm-Kanal, 11.0 km)
P 10-01-05	Berkamen* (Datteln-Hamm-Kanal, 22.0 km)
P 10-01-06	Hamm (Datteln-Hamm-Kanal, 34.0 km)
P 10-01-07	Schmehausen* (Datteln-Hamm-Kanal, 47.0 km)
P 10-03-01	Essen (Rhein-Herne-Kanal, 16.0 km)
P 10-03-02	Coelln-Neuessen* (Rhein-Herne-Kanal, 17.0 km)
P 10-03-03	Ruhr-Oel* (Rhein-Herne-Kanal, 22.0 km)
P 10-03-04	Gelsenkirchen (Rhein-Herne-Kanal, 24.0 km)
P 10-03-05	Wanne-Eickel (Rhein-Herne-Kanal, 32.0 km)
P 10-05-01	Mülheim (Ruhr, 8.0 km)

P 10-07-01	Heilbronn (Neckar, 110.0 km)
P 10-07-02	Stuttgart (Neckar, 186.0 km)
P 10-07-03	Plochingen (Neckar, 200.0 km)
P 10-09-01	Huningue (Rhine, 168.4 km)
P 10-09-02	Rheinhäfen beider Basel (Rhine, 159.38-169.95 km)
P 10-04-01	Sète (Rhône-Sète Canal, 96.0 km)
P 10-06-01	Fos (Fos Bay, sea section)
P 11-01	IJmond (Noordzeekanaal, 4.7 km)
P 11-02	Zaanstad (Zaan, 1.4 km)
P 11-03	Amsterdam (Noordzeekanaal, 20.6 km)
P 11-04	Utrecht (Amsterdam-Rijnkanaal, 35.0 km)
P 11-01-01	Zaandam (Zaan, 2.0 km)
P 12-01	Nijmegen (Waal, 884.6 km)
P 12-02	Arnhem (Nederrijn, 885.8 km)
P 12-03	Zwolle (IJssel, 980.7 km)
P 12-02-01	Meppel (Meppelerdiep, 10.5 km)
P 13-01	Emsland* (Dortmund-Ems-Kanal, 151.0 km)
P 13-02	Münster (Dortmund-Ems-Kanal, 68.0 km)
P 13-03	Dortmund (Dortmund-Ems-Kanal, 1.0 km)
P 14-01	Bremerhaven (Weser, 66.0-68.0 km)
P 14-02	Nordenham (Weser, 54.0-64.0 km)
P 14-03	Brake (Weser, 41.0 km)
P 14-04	Bremen (Weser, 4.0-8.0 km)
P 15-01	Lelystad (IJsselmeer)
P 15-02	Lemmer (Prinses Margarietkanaal, 90.5 km)
P 15-03	Groningen (Starkenborghkanaal, 7.0 km)
P 15-04	Emden (Ems, 41.0 km)
P 15-05	Leer (Ems, 14.0 km)
P 15-06	Oldenburg* (Hunte, 0.0-5.0 km)
P 15-01-01	Leenwarden (Haringsmakanaal, 23.7 km)
P 20-01	Cuxhaven (Elbe, 724.0 km) 1/
P 20-02	Brunsbüttel (Elbehafen, 693.0 km) 1/
P 20-03	Bützfleet* (Elbe, 668.0 km) 1/
P 20-04	Hamburg (Elbe, 618.0-639.0 km) 1/
P 20-05	Lauenburg (Elbe, 568.0 km) 1/
P 20-06	Tangermünde (Elbe, 388.0 km) 1/
P 20-07	Kieswerk Rogätz* (Elbe, 354.0 km) 1/
P 20-08	Magdeburger Häfen (Elbe, 330.0 and 333.0 km) 1/
P 20-09	Schönebeck (Elbe, 315.0 km) 1/
P 20-10	Aken (Elbe, 277.0 km) 1/
P 20-11	Torgau (Elbe, 154.0 km) 1/
P 20-12	Kieswerk Mühlberg* (Elbe, 125.0 km) 1/
P 20-13	Riesa (Elbe, 109.0 km) 1/
P 20-14	Dresden (Elbe, 57 and 61 km) 1/
P 20-15	Děčín (Elbe, 98.2 and 94.2 km) 1/
P 20-16	Ústí nad Labem (Elbe, 75.3 and 72.5 km) 1/
P 20-17	Mělník (Elbe, 3.0 km) 1/
P 20-04-01	Halle-Trotha (Saale, 86.0 km)
P 20-06-01	Praha (Vltava, 46.5 and 55.5 km)
P 21-01	Lübeck (Trave, 2.0-8.0 km)
P 30-01	Swinoujscie (Baltic Sea-mouth of the Oder)
P 30-02	Szczecin (Oder, 741.0 km)
P 30-03	Kostrzyn (Oder, 617.0 km)

1/ Distances to ports on the river Elbe are measured: in Germany - from the Czech/German State border; in the Czech Republic - from the junction of rivers Elbe and Vltava at Melnik.

P 30-04	Wroclaw (Oder, 255.0 km)
P 30-05	Kozle (Oder, 96.0 km)
P 30-01-01	Gliwice (Gliwicki Canal, 41.0 km)
P 40-01	Gdansk (Baltic Sea-mouth of the Wisla)
P 40-02	Bydgoszcz (Wisla, 772.3 km and Brda, 2.0 km)
P 40-03	Warszawa (Wisla, 520.0 km and Zeran Canal, 2.0 km)
P 40-04	Chernihiv (Dnipro, 1070.0 km)
P 40-05	Kyiv (Dnipro, 856.0 km)
P 40-06	Cherkassy (Dnipro, 653.0 km)
P 40-07	Kremenchuk (Dnipro, 541.0 km)
P 40-08	Dniprodzerzhynsk (Dnipro, 429.0 km)
P 40-09	Dnipropetrovsk (Dnipro, 393.0 km)
P 40-10	Zaporizhya (Dnipro, 308.0 km)
P 40-11	Nova Kakhovka (Dnipro, 96.0 km)
P 40-12	Kherson (Dnipro, 28.0 km)
P 40-02-01	Mykolaiv (Pivdenny Buh, 95.0 km)
P 41-01	Klaipeda river port (Kurshskiy Zaliv)
P 41-02	Neringa (Kurshskiy Zaliv)
P 41-03	Jurbarkas (Nemunas, 126.0 km)
P 41-04	Kaunas (Nemunas, 219.0 km)
P 50-01	Sankt-Peterburg sea port (Neva, 1397.0 km) 2/
P 50-02	Sankt-Peterburg river port (Neva, 1385.0 km) 2/
P 50-03	Podporozhie (Volgo-Baltijskiy Waterway, 1045.0 km) 2/
P 50-04	Cherepovets (Volgo-Baltijskiy Waterway, 540.0 km) 2/
P 50-05	Yaroslavl (Volga, 520.0 km) 2/
P 50-06	Nizhniy Novgorod (Volga, 907.0 km) 2/
P 50-07	Kazan (Volga, 1313.0 km) 2/
P 50-08	Ulianovsk (Volga, 1541.0 km) 2/
P 50-09	Samara (Volga, 1746.0 km) 2/
P 50-10	Saratov (Volga, 2175.0 km) 2/
P 50-11	Volgograd (Volga, 2560.0 km) 2/
P 50-12	Astrakhan (Volga, 3051.0 km) 2/
P 50-02-01	Moskva Northern Port (Kanal imeni Moskvy, 42.0 km) 2/
P 50-02-02	Moskva Western Port (Kanal imeni Moskvy, 32.0 km) 2/
P 50-02-03	Moskva Southern Port (Kanal imeni Moskvy, 0.0 km) 2/
P 50-02-02-01	Tver (Volga, 279.0 km) 2/
P 50-01-01	Perm (Kama, 2269.0 km) 2/
P 60-01	Scheveningen (North Sea)
P 60-02	Den Helder (North Sea)
P 60-03	Brunsbüttel (Kiel Canal, 2.0-5.0 km)
P 60-04	Rendsburg (Kiel Canal, 62.0 km)
P 60-05	Kiel (Kiel Canal, 96.0 km)
P 60-06	Flensburg
P 60-07	Wismar
P 60-08	Rostock
P 60-09	Stralsund
P 60-10	Greifswald
P 60-11	Sventoji (Baltic Sea)
P 60-12	Vyborg (Vyborg Bay)
P 60-13	Petrozavodsk (Lake Onega, 1009.0 km) 2/
P 60-14	Arkhangelsk sea port (Mouth of Severnaja Dvina)
P 60-15	Arkhangelsk river port (Mouth of Severnaja Dvina)
P 60-02-01	Sevilla (Guadalquivir, 80.0 km)
P 60-04-01	Douro (Douro, 5.0 km)

2/ Distance from Moskva Southern Port.

P 60-04-02	Sardoura (Douro, 49.0 km)
P 60-04-03	Régua-Lamego (Douro, 101.0 km)
P 60-06-01	Bordeaux (Gironde and Garonne, 359.0 km)
P 60-08-01	Nantes (Loire, 645.0 km)
P 60-10-01	Harlingen (Waddenzee)
P 60-12-01	Delfzijl (Waddenzee)
P 60-11-01	Mustola (39.0 km from the mouth of Saimaa Canal)
P 60-11-02	Kaukas* (52.0 km from the mouth of Saimaa Canal)
P 60-11-03	Rapasaari* (52.0 km from the mouth of Saimaa Canal)
P 60-11-04	Joutseno* (67.0 km from the mouth of Saimaa Canal)
P 60-11-05	Vuoksi* (85.0 km from the mouth of Saimaa Canal)
P 60-11-06	Varkaus (Port of Taipale, 270.0 km from the mouth of Saimaa Canal)
P 60-11-07	Varkaus (Port of Kosulanniemi*, 270.0 km from the mouth of Saimaa Canal)
P 60-11-08	Varkaus (Port of Akonniemi, 270.0 km from the mouth of Saimaa Canal)
P 60-11-09	Kuopio (352.0 km from the mouth of Saimaa Canal)
P 60-11-02-01	Puhos* (311.0 km from the mouth of Saimaa Canal)
P 60-11-02-02	Joensuu (346.0 km from the mouth of Saimaa Canal)
P 61-01	Anklam (Peene, 95.0 km)
P 70-01	Wageningen (Neder-Rijn, 903.2 km)
P 70-02	Enschede (Twentekanaal, 49.8 km)
P 70-03	Ibbenbüren (Mittellandkanal, 5.0 km)
P 70-04	Minden (Mittellandkanal, 100.0-104.0 km)
P 70-05	Hannover (Mittellandkanal, 155.0-159.0 km)
P 70-06	Mehrum* (Mittellandkanal, 194.0 km)
P 70-07	Braunschweig (Mittellandkanal, 220.0 km)
P 70-08	Braunschweig/Thune* (Mittellandkanal, 223.0 km)
P 70-09	Haldensleben (Mittellandkanal, 301.0 km)
P 70-10	Niegripp* (Elbe-Havel-Kanal, 330.0 km)
P 70-11	Brandenburg* (Untere Havel-Wasserstrasse, 60.0 km)
P 70-12	Brandenburg (Untere Havel-Wasserstrasse, 57.0 km)
P 70-13	Deponie Deetz* (Untere Havel-Wasserstrasse, 40.0 km)
P 70-14	Spandau South Harbour (Untere Havel-Wasserstrasse, 2.0 km)
P 70-15	Elblag (Zalew Wiślany)
P 70-16	Kaliningrad sea port (Pregolia, 8.0 km)
P 70-17	Kaliningrad river port (Pregolia, 9.0 km)
P 70-01-01	Gouda (Hollandsche IJssel, 1.4 km)
P 70-03-01	Hengelo (Twentekanaal, 45.1 km)
P 70-03-02	Almelo (Zijkanaal, 17.6 km)
P 70-02-01	Osnabrück (Stichkanal, 13.0 km)
P 70-04-01	Hannover-Linden (Stichkanal, 11.0 km)
P 70-06-01	Hildesheim (Stichkanal, 15.0 km)
P 70-08-01	Salzgitter (Stichkanal, 15.0 km)
P 70-10-01	Cargo Handling Complex* (branch of the Spree at 0.0 km)
P 70-10-02	Nonnendamm (Spree, 2.0 km)
P 70-10-03	Reuter Power Station* (Spree, 3.0 km)
P 70-10-04	Charlottenburg Power Station* (Spree, 8.0 km)
P 70-10-05	Westhafen Berlin (Westhafenkanal, 3.0 km)
P 70-10-06	Osthafen Berlin (Spree, 21.0 km)
P 70-10-07	Klingenberg Heating Station (Spree, 25.0 km)
P 70-12-01	Moabit Power Station* (Berlin-Spandauer Schiffahrtskanal, 9.0 km)
P 71-01	Teltowkanal Cargo-Handling Point* (Teltowkanal, 31.0-34.0 km)
P 71-02	Oberschöneweide Cargo-Handling Point (Spree-Oder-Wasserstrasse, 28.0-29.0 km)

P 71-03	Eisenhüttenstadt EKO* (Spree-Oder-Wasserstrasse, 122.0 km)
P 71-04	Eisenhüttenstadt (Spree-Oder-Wasserstrasse, 124.0 km)
P 71-02-01	Potsdam (Potsdamer Havel, 3.0 km)
P 71-06-01	Niederlehme* (Dahme-Wasserstrasse, 8.0 km)
P 71-06-02	Königs Wusterhausen (Dahme-Wasserstrasse, 8.0 km)
P 80-01	Le Havre (Le Havre-Tancarville Canal, 20.0 km)
P 80-02	Rouen (Seine, 242.0 km)
P 80-03	Conflans (Seine 239.0 km)
P 80-04	Frouard (Moselle, 346.5 km)
P 80-05	Metz (Moselle, 297.0-294.0 km)
P 80-06	Mondelange-Richemont (Moselle, 279.5-277.9 km)
P 80-07	Thionville-Illange (Moselle, 271.9-270.1 km)
P 80-08	Mertert (Moselle, 208.0 km)
P 80-09	Trier (Moselle, 184.0 km)
P 80-10	Bingen (Rhine, 527.0 km)
P 80-11	Wiesbaden (Rhine, 500.0 km)
P 80-12	Mainz (Rhine, 500.0 km)
P 80-13	Flörsheim* (Main, 9.0 km)
P 80-14	Raunheim* (Main, 14.0 km)
P 80-15	Hattersheim* (Main, 17.0 km)
P 80-16	Kelsterbach* (Main, 19.0 km)
P 80-17	Frankfurt* (Main, 22.0-29.0 km)
P 80-18	Frankfurt (Main, 31.0-37.0 km)
P 80-19	Offenbach (Main, 40.0 km)
P 80-20	Hanau (Main, 56.0-60.0 km)
P 80-21	Grosskrotzenburg* (Main, 62.0 km)
P 80-22	Stockstadt (Main, 82.0 km)
P 80-23	Aschaffenburg (Main, 83.0 km)
P 80-24	Triefenstein* (Main, 173.0 km)
P 80-25	Karlstadt* (Main, 227.0 km)
P 80-26	Würzburg (Main, 246.0-251.0 km)
P 80-27	Schweinfurt (Main, 330.0 km)
P 80-28	Bamberg (Main-Donau-Kanal, 3.0 km)
P 80-29	Erlangen (Main-Donau-Kanal, 46.0 km)
P 80-30	Nürnberg (Main-Donau-Kanal, 72.0 km)
P 80-31	Regensburg (Danube, 2370.0-2378.0 km)
P 80-32	Deggendorf* (Danube, 2281.0-2284.0 km)
P 80-33	Linz (Danube, 2128.2-2130.6 km)
P 80-34	Linz-Vöest* (Danube, 2127.2 km)
P 80-35	Enns-Ennsdorf (Danube, 2111.8 km)
P 80-36	Krems (Danube, 2001.5 km)
P 80-37	Wien (Danube, 1916.8-1920.2 km)
P 80-38	Bratislava (Danube, 1867.0 km)
P 80-39	Györ-Gönyu (Danube, 1807.0 km)
P 80-40	Komarno (Danube, 1767.1 km)
P 80-41	Šturovo (Danube, 1722.0 km)
P 80-42	Budapest (Danube, 1640.0 km)
P 80-43	Szàzhalombatta (Danube, 1618.7 km)
P 80-44	Dunaujvaros (Danube, 1579.0 km)
P 80-45	Dunaföldvàr (Danube, 1563.0 km)
P 80-46	Baja (Danube, 1480.0 km)
P 80-47	Vukovar (Danube, 1333.1 km)
P 80-48	Beograd (Danube, 1170.0 km)
P 80-49	Smederevo (Danube, 1116.3 km)
P 80-50	Orsova (Danube, 954.0 km)
P 80-51	Turnu Severin (Danube, 931.0 km)
P 80-52	Prahovo (Danube, 861.0 km)

P 80-53	Lom (Danube, 743.0 km)
P 80-54	Turnu Magurele (Danube, 597.0 km)
P 80-55	Svistov (Danube, 554.0 km)
P 80-56	Rousse (Danube, 495.0 km)
P 80-57	Giurgiu (Danube, 493.0 km)
P 80-58	Oltenitza (Danube, 430.0 km)
P 80-59	Calarasi (Danube, 370.5 km)
P 80-60	Braila (Danube, 172.0-168.5 km)
P 80-61	Galati (Danube, 157.0-145.4 km)
P 80-62	Giurgiulesti (Danube, 133.0 km) 3/
P 80-63	Reni (Danube, 128.0 km)
P 80-64	Tulcea (Danube, 73.5-70.0 km)
P 80-04-01	Port Autonome de Paris: Gennevilliers (Seine, 194.7 km); Bonneuil-Vigneux (Seine, 169.7 km); Evry (Seine, 137.8 km); Melun (Seine, 110.0 km); Limay-Porcheville (Seine, 109.0 km); Montereau (Seine, 67.4 km) Nanterre (Seine, 39.4 km); Bruyères-sur-Oise (Oise, 96.9 km); St. Ouen-l'Aumône (Oise, 119.2 km); Lagny (Marne, 149.8 km).
P 80-06-01	Dillingen (Saar, 59.0 km)
P 80-08-01	Osijek (Drava, 14.0 km)
P 80-01-01	Szeged (Tisza, 170.0 km)
P 80-14-01	Cernavoda (Danube-Black Sea Canal, 00.0 km)
P 80-14-02	Medgidia (Danube-Black Sea Canal, 27.5 km)
P 80-14-03	Constanta (Danube-Black Sea Canal, 64.0 km)
P 80-09-01	Ismail (Danube-Kilia arm, 93.0 km)
P 80-09-02	Kilia (Danube-Kilia arm, 47.0 km)
P 80-09-03	Oust-Dunaisk (Danube-Kilia arm, 1.0 km)
P 90-01	Taganrog (Taganrog Bay)
P 90-02	Eysk (Taganrog Bay)
P 90-03	Azov (Don, 3168.0 km) 2/
P 90-04	Rostov (Don, 3134.0 km) 2/
P 90-05	Oust-Donetsk (Don, 2997.0 km) 2/
P 90-03-01	Belgorod Dnestrovskiy (mouth of the Dnestr River)
P 90-03-02	Bender (Nistru, 228.0 km)
P 91-01	Milano Terminale (Milano-Po Canal, 0.0 km) 4/
P 91-02	Lodi (Milano-Po Canal, 20.0 km from Milano Terminale) 4/
P 91-03	Pizzighettone (Milano-Po Canal, 40.0 km from Milano Terminale)
P 91-04	Cremona (Po, 55.0 km from Milano Terminale)
P 91-05	Emilia Centrale (Po, 145.0 km from Milano Terminale) 4/
P 91-06	Ferrara (Po, 200.0 km from Milano Terminale)
P 91-07	Adria (Veneta Lateral Waterway, 265.0 km from Milano Terminale)
P 91-08	Chioggia (Veneta Lateral Waterway, 285.0 km from Milano Terminale)
P 91-09	Marghera (Veneta Lateral Waterway 300.0 km from Milano Terminale)

3/ Planned.

4/ Under construction or planned.

P 91-10	Nogaro (Veneta Lateral Waterway, 355.0 km from Milano Terminale)
P 91-11	Monfalcone (Veneta Lateral Waterway, 410,0 km from Milano Terminale)
P 91-12	Trieste (Adriatic Sea)
P 91-02-01	Piacenza (Po, 35.0 km from Conca di Cremona)
P 91-02-02	Pavia (Ticino, 98.0 km from Conca di Cremona)
P 91-02-03	Casale Monferrato (Po, 183.0 km from Conca di Cremona)
P 91-04-01	Garibaldi (Ferrara Waterway, 80.0 km from Ferrara)
P 91-06-01	Porto Tolle (Po Grande, 260.0 km from Milano Terminale)
P 91-01-01	Mantova (Fissero-Tartaro-Canalbianco Waterway, 0.0 km)
P 91-01-02	Ostiglia (Fissero-Tartaro-Canalbianco Waterway, 30.0 km) 4/
P 91-01-03	Legnago (Fissero-Tartaro-Canalbianco Waterway, 65.0 km) 4/
P 91-01-04	Rovigo (Fissero-Tartaro-Canalbianco Waterway, 140.0 km) 4/
P 91-01-05	Conca di Volta Grimana (Fissero-Tartaro-Canalbianco Waterway, 170.0 km)

Annex III

TECHNICAL AND OPERATIONAL CHARACTERISTICS OF INLAND WATERWAYS OF INTERNATIONAL IMPORTANCE

(a) Technical characteristics of E waterways

The main technical characteristics of E waterways shall generally be in conformity with the classification of European inland waterways set out in Table 1.

For the evaluation of different E waterways, the characteristics of classes IV - VII are to be used, taking account of the following principles:

(i) The class of a waterway shall be determined by the horizontal dimensions of motor vessels, barges and pushed convoys, and primarily by the main standardized dimension, namely their beam or width;

(ii) Only waterways meeting at least the basic requirements of class IV (minimum dimensions of vessels 85 m x 9.5 m) can be considered as E waterways. Restrictions of draught (less than 2.50 m) and of minimum height under bridges (less than 5.25 m) can be accepted only for existing waterways and as an exception;

(iii) When modernizing waterways of class IV (as well as smaller regional waterways), it is recommended that the parameters of at least class Va should be met;

(iv) New E waterways should, however, meet the requirements of class Vb as a minimum. In this regard, a minimum draught of 2.80 m should be ensured;

(v) When modernizing existing waterways and/or building new ones, vessels and convoys of greater dimensions should always be taken into account;

(vi) In order to ensure more efficient container transport, the highest possible bridge clearance value should be ensured in accordance with footnote 4 of Table 1 5/;

(vii) Inland waterways expected to carry a significant volume of container and ro-ro traffic should meet, as a minimum, the requirements of class Vb. An increase of 7% to 10% in the beam value of 11.4 m of specific vessels navigating on inland waterways of class Va and higher classes may also be envisaged in order to allow for future developments in container dimensions and easy transport of trailers;

5/ If, however, the proportion of empty containers exceeds 50%, observance of a value for the minimum height under bridges which is higher than that indicated in footnote 4 should be considered.

(viii) On waterways with fluctuating water levels, the value of the recommended draught should correspond to the draught reached or exceeded for 240 days on average per year (or for 60% of the navigation period). The value of the recommended height under bridges (5.25, 7.00 or 9.10 m) should be ensured over the highest navigation level, where possible and economically reasonable;

(ix) A uniform class, draught and height under bridges should be ensured either for the whole waterway or at least for substantial sections thereof;

(x) Where possible, the parameters of adjacent inland waterways should be the same or similar;

(xi) The highest draught (4.50 m) and minimum bridge clearance (9.10 m) values should be ensured on all parts of the network that are directly connected with coastal routes;

(xii) A minimum bridge clearance of 7.00 m should be ensured on waterways that connect important sea ports with the hinterland and are suitable for efficient container and river-sea traffic;

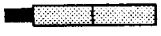
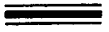
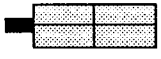
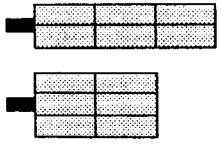
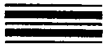
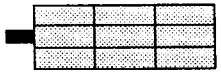
(xiii) Coastal routes listed in annex I above are intended to ensure the integrity of the E waterways' network throughout Europe and are meant to be used, within the meaning of this Agreement, by river-sea vessels whose dimensions should, where possible and economically viable, meet the requirements for self-propelled units suitable for navigating on inland waterways of classes Va and VIb.

The following minimum requirements are considered necessary in order to make a waterway suitable for container transport:

inland navigation vessels with a width of 11.4 m and a length of approximately 110 m must be able to operate with three or more layers of containers; otherwise a permissible length of pushed convoys of 185 m should be ensured, in which case they could operate with two layers of containers.

Table 1

CLASSIFICATION OF EUROPEAN INLAND WATERWAYS OF INTERNATIONAL IMPORTANCE */

Type of inland waterways	Classes of navigable waterways	Motor vessels and barges					Pushed convoys					Minimum height under bridges 2/	Graphical symbols on maps
		Type of vessel: General characteristics					Type of convoy: General characteristics						
		Designation	Maximum length	Maximum beam	Draught 6/	Tonnage		Length	Beam	Draught 6/	Tonnage		
			L(m)	B(m)	d(m)	T(t)		L(m)	B(m)	d(m)	T(t)	H(m)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
OF INTERNATIONAL IMPORTANCE	IV	Johann Welker	80-85	9.5	2.50	1,000-1,500		85	9.5 5/	2.50-2.80	1,250-1,450	5.25 or 7.00 4/	
	Va	Large Rhine vessels	95-110	11.4	2.50-2.80	1,500-3,000		95-110 1/	11.4	2.50-4.50	1,600-3,000	5.25 or 7.00 or 9.10 4/	
	Vb							172-185 1/	11.4	2.50-4.50	3,200-6,000		
	VIa							95-110 1/	22.8	2.50-4.50	3,200-6,000	7.00 or 9.10 4/	
	VIb	3/	140	15.0	3.90			185-195 1/	22.8	2.50-4.50	6,400-12,000	7.00 or 9.10 4/	
	VIc							270-280 1/ 195-200 1/	22.8 33.0-34.2 1/	2.50-4.50 2.50-4.50	9,600-18,000 9,600-18,000	9.10 4/	
	VII						 7/	275-285	33.0-34.2 1/	2.50-4.50	14,500-27,000	9.10 4/	

*/ Classes I - III are not mentioned in this table, being of regional importance.

Footnotes to Table 1

1/ The first figure takes into account the existing situations, whereas the second one represents both future developments and, in some cases, existing situations.

2/ Allows for a safety clearance of about 0.30 m between the uppermost point of the vessel's structure or its load and a bridge.

3/ Allows for expected future developments in ro-ro, container and river-sea navigation.

4/ Checked for container transport:

5.25 m for vessels transporting 2 layers of containers;
7.00 m for vessels transporting 3 layers of containers;
9.10 m for vessels transporting 4 layers of containers.

50% of the containers may be empty or ballast should be used.

5/ Some existing waterways can be considered as class IV by virtue of the maximum permissible length for vessels and convoys, even though the maximum beam is 11.4 m and the maximum draught 4.00 m.

6/ The draught value for a particular inland waterway to be determined according to the local conditions.

7/ Convoys consisting of a larger number of barges can also be used on some sections of waterways of class VII. In this case, the horizontal dimensions may exceed the values shown in the table.

(b) Operational criteria for E waterways

E waterways should meet the following essential operational criteria in order to be able to ensure reliable international traffic:

(i) Through traffic should be ensured throughout the navigation period, with the exception of the breaks mentioned below;

(ii) The navigation period may be shorter than 365 days only in regions with severe climatic conditions, where the maintaining of channels free of ice in the winter season is not possible and a winter break is therefore necessary. In these cases, dates should be fixed for the opening and closure of navigation. The duration of breaks in the navigation period caused by natural phenomena such as ice, floods, etc. should be kept to a minimum by appropriate technical and organizational measures;

(iii) The duration of breaks in the navigation period for regular maintenance of locks and other hydraulic works should be kept to a minimum. Users of a waterway where maintenance work is planned should be kept informed of the dates and duration of the envisaged break in navigation. In cases of unforeseen failure of locks or other hydraulic facilities, or other force majeure, the duration of breaks should be kept as limited as possible using all appropriate measures to remedy the situation;

(iv) No breaks shall be admissible during low water periods. A reasonable limitation of admissible draught may nevertheless be allowed on waterways with fluctuating water levels. However, a minimum draught of 1.20 m should be ensured at all times, with the recommended or characteristic draught being ensured or exceeded for 240 days per year. In regions referred to in subparagraph (ii) above, the minimum draught of 1.20 m should be ensured for 60% of the navigation period on average;

(v) Operating hours of locks, movable bridges and other infrastructure works shall be such that round-the-clock (24-hour) navigation can be ensured on working days, if economically feasible. In specific cases, exceptions may be allowed due to organizational and/or technical reasons. Reasonable hours of navigation should also be ensured during public holidays and at weekends.

(c) Technical and operational characteristics of E ports

The network of E waterways shall be complemented by a system of inland navigation ports of international importance. Each E port should meet the following technical and operational criteria:

(i) It should be situated on an E waterway;

(ii) It should be capable of accommodating vessels or pushed convoys used on the relevant E waterway in conformity with its class;

(iii) It should be connected with main roads and railway lines (preferably belonging to the network of international roads and railway lines established by the European Agreement on Main International Traffic Arteries (AGR), the European Agreement on Main International Railway Lines (AGC) and the European Agreement on Important International Combined Transport Lines and Related Installations (AGTC));

(iv) Its aggregate cargo handling capacity should be at least 0.5 million tonnes a year;

(v) It should offer suitable conditions for the development of a port industrial zone;

(vi) It should provide for the handling of standardized containers (with the exception of ports specialized in bulk cargo handling);

(vii) All the facilities necessary for usual operations in international traffic should be available;

(viii) With a view to ensuring the protection of the environment, reception facilities for the disposal of waste generated on board ships should be available in ports of international importance.

ACCORD EUROPÉEN SUR LES GRANDES VOIES NAVIGABLES D'IMPORTANCE INTERNATIONALE (AGN)

LES PARTIES CONTRACTANTES,

CONSCIENTES de la nécessité de faciliter et de développer le transport international par voie navigable en Europe,

SACHANT que le transport international des marchandises devrait se développer en raison de l'accroissement des échanges internationaux,

SOULIGNANT l'importance du rôle du transport par voie navigable qui, comparé à d'autres modes de transport intérieur, présente des avantages économiques et écologiques et dispose d'une capacité excédentaire d'infrastructure et de bateaux et est donc en mesure de réduire les coûts sociaux et l'impact négatif sur l'environnement des transports intérieurs dans leur ensemble,

CONVAINCUES qu'il est indispensable, pour rendre le transport international par voie navigable en Europe plus efficace et plus attrayant pour la clientèle, de mettre en place un cadre juridique établissant un plan coordonné de développement et de construction d'un réseau de voies navigables d'importance internationale, sur la base de paramètres convenus d'infrastructure et d'exploitation,

SONT CONVENUES de ce qui suit :

Article 1

DESIGNATION DU RESEAU

Les Parties contractantes adoptent les dispositions du présent Accord sous la forme d'un plan coordonné de développement et de construction d'un réseau de voies navigables, ci-après dénommé "réseau de voies navigables d'importance internationale" ou "réseau de voies navigables E", qu'elles entendent mettre en place dans le cadre de leurs programmes appropriés. Le réseau de voies navigables E est constitué des voies navigables et ports d'importance internationale qui sont mentionnés dans les annexes I et II du présent Accord.

Article 2

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES ET D'EXPLOITATION DU RESEAU

Le réseau de voies navigables d'importance internationale mentionné dans l'article premier sera conforme aux caractéristiques énoncées à l'annexe III du présent Accord ou sera aligné sur les dispositions de ladite annexe lors de travaux d'amélioration futurs.

Article 3

ANNEXES

Les annexes du présent Accord font partie intégrante de l'Accord.

Article 4

DESIGNATION DU DEPOSITAIRE

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies est le dépositaire de l'Accord.

Article 5

SIGNATURE

1. Le présent Accord sera ouvert, à l'Office des Nations Unies à Genève, à la signature des Etats qui sont soit membres de la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe, soit ayant le statut consultatif auprès de la Commission conformément aux paragraphes 8 et 11 du mandat de la Commission, du 1er octobre 1996 au 30 septembre 1997.

2. Ces signatures seront soumises à ratification, acceptation ou approbation.

Article 6

RATIFICATION, ACCEPTATION OU APPROBATION

1. Le présent Accord est soumis à ratification, acceptation ou approbation conformément au paragraphe 2 de l'article 5.

2. La ratification, l'acceptation ou l'approbation s'effectueront par le dépôt d'un instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies.

Article 7

ADHESION

1. Le présent Accord sera ouvert à l'adhésion de tout Etat visé au paragraphe 1 de l'article 5 à partir du 1er octobre 1996.

2. L'adhésion s'effectuera par le dépôt d'un instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies.

Article 8

ENTREE EN VIGUEUR

1. Le présent Accord entrera en vigueur 90 jours après la date à laquelle les gouvernements de cinq Etats auront déposé un instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, à la condition qu'une ou plusieurs voies navigables du réseau de voies navigables d'importance internationale relient de façon ininterrompue les territoires d'au moins trois desdits Etats.

2. Si cette condition n'est pas remplie, l'Accord entrera en vigueur 90 jours après la date du dépôt de l'instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion qui aura permis de satisfaire à ladite condition.

3. Pour chaque Etat qui déposera un instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion après la date à partir de laquelle court le délai de 90 jours spécifié aux paragraphes 1 et 2 du présent article, l'Accord entrera en vigueur 90 jours après la date dudit dépôt.

Article 9

LIMITES A L'APPLICATION DE L'ACCORD

1. Aucune disposition du présent Accord ne sera interprétée comme interdisant à une Partie contractante de prendre les mesures, compatibles avec les dispositions de la Charte des Nations Unies et limitées aux exigences de la situation, qu'elle estime nécessaires pour sa sécurité extérieure ou intérieure.

2. Ces mesures, qui doivent être temporaires, sont immédiatement notifiées au dépositaire; leur nature doit être précisée.

Article 10

REGLEMENT DES DIFFERENDS

1. Tout différend entre deux ou plusieurs Parties contractantes touchant l'interprétation ou l'application du présent Accord, que les Parties en litige n'auraient pas pu régler par voie de négociation ou d'autre manière, est soumis à arbitrage si l'une quelconque des Parties contractantes en litige le demande, et est, en conséquence, soumis à un ou plusieurs arbitres choisis d'un commun accord par les Parties en litige. Si, dans les trois mois à dater de la demande d'arbitrage, les Parties en litige n'arrivent pas à s'entendre sur le choix d'un arbitre ou des arbitres, l'une quelconque de ces Parties peut demander au Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies de désigner un arbitre unique auquel le différend est soumis pour décision.

2. La sentence de l'arbitre ou des arbitres désignés conformément au paragraphe 1 ci-dessus a force obligatoire pour les Parties contractantes en litige.

Article 11

RESERVES

Tout Etat peut, au moment où il signe le présent Accord ou dépose son instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, notifier au dépositaire qu'il ne se considère pas lié par l'article 10 du présent Accord.

Article 12

PROCEDURE D'AMENDEMENT DU PRESENT ACCORD

1. Le présent Accord peut être amendé suivant la procédure définie dans le présent article, sous réserve des dispositions des articles 13 et 14.

2. A la demande d'une Partie contractante, tout amendement du présent Accord proposé par cette Partie est examiné par le Groupe de travail principal des transports par voie navigable de la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe.

3. S'il est adopté à la majorité des deux tiers des Parties contractantes présentes et votantes, l'amendement est communiqué pour acceptation à toutes les Parties contractantes par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies.

4. Toute proposition d'amendement qui a été communiquée conformément aux dispositions du paragraphe 3 du présent article entre en vigueur pour toutes les Parties contractantes trois mois après l'expiration d'une période de douze mois suivant la date de sa communication, à condition qu'au cours de cette période de douze mois aucune objection à cette proposition d'amendement n'ait été notifiée au Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies par un Etat qui est Partie contractante.

5. Si une objection à la proposition d'amendement a été notifiée conformément aux dispositions du paragraphe 4 du présent article, l'amendement est réputé rejeté et dénué d'effet.

Article 13

PROCEDURE D'AMENDEMENT DES ANNEXES I ET II

1. Les annexes I et II du présent Accord peuvent être amendées suivant la procédure définie dans le présent article.

2. A la demande d'une Partie contractante, tout amendement des annexes I et II proposé par cette Partie est examiné par le Groupe de travail principal des transports par voie navigable de la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe.

3. Si elle est adoptée à la majorité des Parties contractantes présentes et votantes, la proposition d'amendement est communiquée pour acceptation aux Parties contractantes directement intéressées par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies. Aux fins du présent article, une Partie contractante est considérée comme directement intéressée si, dans le cas de l'inclusion d'une nouvelle voie navigable ou d'un port d'importance internationale ou dans le cas de la modification de ces installations, son territoire est traversé par cette voie navigable ou si le port envisagé est situé sur ledit territoire.

4. Toute proposition d'amendement communiquée conformément aux dispositions des paragraphes 2 et 3 du présent article est réputée acceptée si, dans les six mois suivant la date de sa communication par le dépositaire, aucune des Parties contractantes directement intéressées n'a notifié son objection à cette proposition d'amendement au Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies.

5. Tout amendement ainsi accepté est communiqué par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies à toutes les Parties contractantes et entre en vigueur trois mois après la date de sa communication par le dépositaire.

6. Si une objection à l'amendement proposé a été notifiée conformément au paragraphe 4 du présent article, l'amendement est réputé rejeté et dénué d'effet.

7. Le dépositaire est tenu informé sans délai par le secrétariat de la Commission économique pour l'Europe quant aux Parties contractantes qui sont directement concernées par une proposition d'amendement.

Article 14

PROCEDURE D'AMENDEMENT DE L'ANNEXE III

1. L'annexe III du présent Accord peut être amendée conformément à la procédure définie dans le présent article.

2. A la demande d'une Partie contractante, tout amendement de l'annexe III du présent Accord proposé par cette Partie est examiné par le Groupe de travail principal des transports par voie navigable de la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe.

3. S'il est adopté à la majorité des Parties contractantes présentes et votantes, l'amendement est communiqué pour acceptation à toutes les Parties contractantes par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies.

4. Toute proposition d'amendement communiquée conformément aux dispositions du paragraphe 3 du présent article est réputée acceptée, à moins que, dans un délai de six mois à compter de la date de sa communication, un cinquième ou plus des Parties contractantes ne notifient leur objection à cette proposition d'amendement au Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies.

5. Tout amendement accepté conformément au paragraphe 4 du présent article est communiqué par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies à toutes les Parties contractantes et entre en vigueur trois mois après la date de sa communication pour toutes les Parties contractantes à l'exception de celles qui ont déjà notifié au Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies leur objection à l'amendement proposé, dans un délai de six mois après la date de sa communication conformément au paragraphe 4 du présent article.

6. Si une objection à l'amendement proposé a été notifiée conformément au paragraphe 4 du présent article par un cinquième ou plus des Parties contractantes, l'amendement est réputé rejeté et dénué d'effet.

Article 15

DENONCIATION

1. Toute Partie contractante peut dénoncer le présent Accord par notification écrite adressée au Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies.

2. La dénonciation prend effet un an après la date de réception de ladite notification par le Secrétaire général.

Article 16

EXTINCTION

Si, après l'entrée en vigueur du présent Accord, le nombre des Etats qui sont Parties contractantes tombe à moins de cinq pendant toute période de douze mois consécutifs, le présent Accord devient sans effet douze mois après la date à laquelle le cinquième Etat aura cessé d'être Partie contractante.

Article 17

NOTIFICATIONS ET COMMUNICATIONS DU DEPOSITAIRE

Outre les notifications et communications mentionnées dans le présent Accord, les fonctions de dépositaire du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies sont celles définies dans la Partie VII de la Convention de Vienne sur le droit des traités, conclue à Vienne le 23 mai 1969.

Article 18

TEXTES AUTHENTIQUES

L'original du présent Accord, dont les textes en langues anglaise, française et russe font également foi, sera déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies.

EN FOI DE QUOI, les soussignés, à ce dûment autorisés, ont signé le présent Accord.

Fait à Genève, le dix-neuf janvier mil neuf cent quatre-vingt-seize.

Annexe I

VOIES NAVIGABLES D'IMPORTANCE INTERNATIONALE

Numérotation des voies navigables d'importance internationale

1. Toutes les voies navigables d'importance internationale (voies navigables E) sont identifiées par la lettre "E" suivie d'un nombre à deux, quatre ou six chiffres.

2. Les principaux éléments du réseau des voies navigables E portent des numéros à deux chiffres alors que leurs branches primaires et secondaires portent respectivement des numéros à quatre et six chiffres.

3. Les artères navigables principales sensiblement orientées nord-sud, qui desservent des ports maritimes et relient entre eux des bassins maritimes portent les numéros 10, 20, 30, 40 et 50 dans l'ordre croissant d'ouest en est.

4. Les artères navigables principales sensiblement orientées ouest-est qui coupent au moins trois artères principales telles qu'elles sont mentionnées au paragraphe 3 ci-dessus portent les numéros 60, 70, 80 et 90 dans l'ordre croissant du nord vers le sud.

5. Les autres voies navigables principales portent des numéros à deux chiffres compris entre les numéros des deux artères principales, telles qu'elles sont mentionnées selon le cas aux paragraphes 3 ou 4 ci-dessus, entre lesquelles elles sont situées.

6. Dans le cas des branches primaires ou secondaires, les deux, ou quatre, premiers chiffres correspondent aux artères de rang plus élevé du réseau des voies navigables, les deux autres correspondant au numéro de la branche en question dans l'ordre croissant du début vers la fin de l'artère de rang plus élevé, conformément au tableau ci-après. Les numéros pairs sont utilisés pour les branches situées du côté droit et les numéros impairs pour celles situées du côté gauche.

Liste des voies navigables d'importance internationale

NUMERO DE VOIE NAVIGABLE E			DESCRIPTION DU PARCOURS */
Artères principales	Autres voies navigables principales	Branches	
1	2	3	4
	E 01		Dunkerque-Douai-Valenciennes-Condé-Pommerœul-Mons-Charleroi-Namur-Liège-Maastricht, Moerdijk jusqu'à Rotterdam/Europoort par la Meuse, la Kil, la Noord et la Nieuwe Maas
		E 01-02	Meuse de Namur à Givet
		E 01-04	Canal Liège-Visé
		E 01-04-01	Canal de Monsin
		E 01-01	Kwaadmechelen-Dessel-Bocholt-Nederweert-Wessem-canal de la Meuse
		E 01-06	Canal de St. Andries
		E 01-03	Zuid-Willemsvaart de la Meuse jusqu'à 's-Hertogenbosch
	E 02		Zeebrugge-Brugge-Deinze-Kortrijk-Lille-Bauvin
		E 02-02	Canal Brugge-Ostende
		E-02-02-01	Canal Plassendale-Nieupoort
		E 02-04	Canal Leie-Roeselare
	E 03		Gorinchem-Moerdijk-Terneuzen-Gent par Nieuwe Merwede, la liaison Escaut-Rhin, le canal Terneuzen-Gent et le canal circulaire de Gent
	E 04		Vlissingen-Antwerpen-Rupel-Bruxelles-Seneffe par Westerschelde, Boven-Zeeschelde, Rupel, le canal Bruxelles-Rupel et le canal Charleroi-Bruxelles
	E 05		[Compiègne-Escaut]-Valenciennes-Condé-Turnai-Gent-Dendermonde-Antwerpen-Hasselt-Genk-Liège par l'Oise, la liaison Seine-Nord, le Haut Escaut, Bovenschelde, le canal circulaire de Gent, Boven-Zeeschelde et le canal Albert
		E 05-02	Peronnes-Pommerœul par le canal Nimy-Blaton-Peronnes
		E 05-01	Canal Bossuit-Kortrijk

NUMERO DE VOIE NAVIGABLE E			DESCRIPTION DU PARCOURS */
Artères principales	Autres voies navigables principales	Branches	
1	2	3	4
		E 05-04	Blaton-Ath-Aalst-Dendermonde par le canal Blaton-Ath et le Dender
		E 05-06	Viersel-Duffel-Embouchure de la Rupel par Netekanaal, Beneden-Nete et Rupel
	E 06		Antwerpen-Liaison Escaut-Rhin
	E 07		Le canal circulaire de Gent-Merendree-Eeklo par le canal Gent-Ostende-[Maldegem-Zeebrugge]
E 10			Rotterdam/Europoort-Lobith par l'Oude Maas, le Merwede et le Waal, le Rhin [Niffer, Mulhouse, Besançon-St. Symphorien]-Lyon-Marseille-Fos
		E 10-01	Canal de Wesel-Datteln, canal de Datteln-Hamm
		E 10-03	Canal Rhin-Herne
		E 10-05	Ruhr
		E 10-07	Neckar en aval de Plochingen
		E 10-09	Rhin de Niffer à Rheinfelden
		E 10-02	[Saône-Moselle]
		E 10-04	Liaison Rhône-Sète
		E 10-06	Rhône et canal St. Louis : Barcarain-Fos
	E 11		IJmuiden-Tiel par le canal de la mer du Nord et le canal Amsterdam-Rhin
		E 11-01	Zaan
	E 12		Heumen-Nijmegen-Arnhem-Zwolle-la mer des Wadden par le canal Meuse-Waal, le Waal, le Nederrijn, l'IJssel et l'IJsselmeer
		E 12-02	Zwolle-Meppel par Zwarte Water et Meppeldiep
		E 12-04	Ketelmeer-Zwartsluis par Ramsdiep
	E 13		Mer du Nord-Emden-Dortmund par Ems et le canal Dortmund-Ems
	E 14		Weser de la mer du Nord à Minden par Bremerhaven et Brême

NUMERO DE VOIE NAVIGABLE E			DESCRIPTION DU PARCOURS */
Artères principales	Autres voies navigables principales	Branches	
1	2	3	4
	E 15		Amsterdam-Lemmer-Groningen-Delfzijl-Emden-Dörpen-Oldenburg-Elsfleth par l'IJsselmeer, le Prinses Margariet Kanaal, le Van Starkenborgh Kanaal, l'Eemskanaal, Ems, le canal Dortmund-Ems, le Küstenkanal et Hunte
		E 15-01	Canal van Harinxma de Fonejacht à Harlingen
E 20			L'Elbe de la mer du Nord par Hamburg, Magdeburg, Usti-nad-Labem, Melnik et Pardubice-[liaison Elbe-Danube]
		E 20-02	Canal latéral de l'Elbe
		E 20-04	Saale jusqu'à Leipzig
		E 20-06	Vltava: Melnik-Praha-Slapy
	E 21		Trave de la mer Baltique à l'Elbe par le canal Elbe-Lübeck
E 30			Swinoujscie-Szczecin-Oder de Szczecin à Kozle par Wroclaw [liaison Oder-Danube]
		E 30-01	Canal de Gliwice
	E 31		Szczecin-Westoder-Hohensaaten-voie navigable de Friedrichsthaler
E 40			[Vistule de Gdansk à Warszawa-Brest]-Pinsk-Dnipro jusqu'à Kherson par Kyiv
		E 40-02	Pivdenny Bouh jusqu'à Mykolaïv
	E 41		Klaipeda-baie de Kurshskiy-Nemunas-Kaunas
E 50			Sankt-Peterburg, par la voie navigable Volga-Baltique jusqu'à Vytegra-Rybinsk-Volga de Rybinsk à Astrakhan par Nijni Novgorod, Kazan et Volgograd
		E 50-02	Rybinsk-Moscou
		E 50-02-02	Volga de Dubna à Tver
		E 50-01	Kama de son embouchure à Solikamsk

NUMERO DE VOIE NAVIGABLE E			DESCRIPTION DU PARCOURS */
Artères principales	Autres voies navigables principales	Branches	
1	2	3	4
E 60			Parcours côtier à partir de Gibraltar vers le nord suivant le littoral du Portugal, de l'Espagne, de la France, de la Belgique, des Pays-Bas et de l'Allemagne, par le canal de Kiel, suivant le littoral de l'Allemagne, de la Pologne, de la Lituanie, de l'Estonie et de la Russie jusqu'à Sankt-Peterburg-voie navigable Volga-Baltique, canal mer Blanche-mer Baltique, suivant le littoral de la mer Blanche jusqu'à Arkhangelsk, ainsi que les voies navigables accessibles uniquement par cet itinéraire
		E 60-02	Guadalquivir jusqu'à Séville
		E 60-04	Douro jusqu'à la frontière entre le Portugal et l'Espagne
		E 60-06	Gironde et la Garonne jusqu'à Castets-en-Dorthe
		E 60-08	Loire jusqu'à Nantes
		E 60-01	Parcours côtier suivant le littoral occidental du Royaume-Uni jusqu'à Liverpool y compris le canal Manchester-Liverpool
		E 60-03	Parcours côtier suivant le littoral oriental du Royaume-Uni, y compris le Humber
		E 60-10	Du parcours côtier à la mer des Wadden jusqu'à Harlingen
		E 60-12	Du parcours côtier jusqu'à Ems-Dollard
		E 60-05	Parcours côtier suivant le littoral occidental du Danemark et de la Norvège
		E 60-07	Parcours côtier suivant le littoral occidental de la Suède jusqu'au fleuve Göta
		E 60-09	Parcours côtier suivant le littoral oriental de la Suède y compris le lac Mälaren
		E 60-14	Stralsund-Peenemünde-Wolgast-Szczecin

NUMERO DE VOIE NAVIGABLE E			DESCRIPTION DU PARCOURS */
Artères principales	Autres voies navigables principales	Branches	
1	2	3	4
		E 60-11	Parcours côtier jusqu'à la Finlande, puis jusqu'à Savonlinna-Iisalmi par le canal de Saimaa
		E 60-11-02	De la branche E 60-11 jusqu'à Joensuu-Nurmes
	E 61		Peena en aval de Anklam
E 70			D'Europoort/Rotterdam à Arnhem par le Lek et Benedenrijn-Zutphen-Enschede-[canal Twente-Mittelland]-Bergeshövede-Minden-Magdeburg-Berlin-Hohensaaten-Kostrzyn-Bydgoszcz-Elblag-Zalew Wiślany-Kaliningrad-Pregola, Dayma, baie de Kurshskiy-Klaipeda
		E 70-01	Ijssel hollandaise de Krimpen à Gouda
		E 70-03	Zijkanaal jusqu'à Almelo
		E 70-02	Branche du Mittellandkanal jusqu'à Osnabrück
		E 70-04	Branche du Mittellandkanal jusqu'à Hanovre-Linden
		E 70-06	Branche du Mittellandkanal jusqu'à Hildesheim
		E 70-08	Branche du Mittellandkanal jusqu'à Salzgitter
		E 70-05	Canal de la Havel
		E 70-10	Spree
		E 70-12	Canal Berlin-Spandau
	E 71		Canal de Teltow, canal de liaison Britzer et voie navigable Oder-Spree
		E 71-02	Potsdamer Havel
		E 71-04	Canal de Teltow, section orientale
		E 71-06	Voie navigable Dahme en aval de Königs Wusterhausen
E 80			Le Havre-Conflans par le Canal du Havre à Tancarville, Seine et Oise-[Compiègne-Toul], Moselle jusqu'à Coblence, Rhin jusqu'à Mainz, Main jusqu'à Bamberg, canal Main-Danube, Danube de Kelheim à Sulina

NUMERO DE VOIE NAVIGABLE E			DESCRIPTION DU PARCOURS */
Artères principales	Autres voies navigables principales	Branches	
1	2	3	4
		E 80-02	Seine de Tancarville jusqu'à l'estuaire
		E 80-04	Seine de Conflans à Nogent
		E 80-06	Sarre jusqu'à Saarbrücken
		E 80-08	Drava jusqu'à Osijek
		E 80-10	[Canal Danube-Sava de Vucovar à Samac]
		E 80-01	Tisza jusqu'à Szeged
		E 80-01-02	Bega jusqu'à Timisoara
		E 80-12	Sava jusqu'à Sisak
		E 80-03	Olt jusqu'à Slatina
		E 80-05	Canal Danube-Bucuresti
		E 80-14	Canal Danube-mer Noire
		E 80-14-01	Canal Poarta Alba-Navodari
		E 80-07	Prut jusqu'à Ungheni
		E 80-09	Bras Danube-Kilia
		E 80-16	Bras Danube-Saint-Georges
	E 81		Vah de son embouchure jusqu'à Žilina et [liaison Vah-Oder]
E 90			Parcours côtier à partir de Gibraltar vers le sud suivant le littoral de l'Espagne, de la France, de l'Italie, de la Grèce, de la Turquie, de la Bulgarie, de la Roumanie et de l'Ukraine, suivant le littoral méridional de la Crimée jusqu'à la mer d'Azov, par le Don jusqu'à Rostov-Kalach-Volgograd-Astrakhan, ainsi que les voies navigables accessibles uniquement par cet itinéraire
		E 90-01	Parcours côtier dans l'Adriatique jusqu'à Trieste
		E 90-02	Parcours côtier dans la mer Noire
		E 90-03	Dnestr de Belgorod Dnestrovskiy à Bender
		E 90-05	Parcours côtier dans la mer Caspienne

NUMERO DE VOIE NAVIGABLE E			DESCRIPTION DU PARCOURS */
Artères principales	Autres voies navigables principales	Branches	
1	2	3	4
	E 91		[Canal Milano-Pô], Pô de Cremona à Volta Grimana, le canal Pô-Brondolo et la voie latérale de Veneta jusqu'à Monfalcone-Trieste
		91-02	Pô de Concá di Cremona à Casale Monferrato
		91-04	Voie navigable de Ferrara à Porto Garibaldi
		91-06	Pô Grande de Volta Grimana à son embouchure
		91-01	Mantova-Volta Grimana par la voie navigable Fissero-Tartaro-Canalbianco
		91-08	Pô di Levante du Canal Pô-Brondolo jusqu'à la mer Adriatique
		91-03	[Canal Padova-Venezia]

*/ Les portions de voies navigables E qui n'existent pas actuellement mais qui figurent dans des plans appropriés de développement des infrastructures sont indiquées entre crochets [...].

Annexe II

PORTS DE NAVIGATION INTERIEURE D'IMPORTANCE INTERNATIONALE

Numérotation des ports de navigation intérieure d'importance internationale

A chaque port de navigation intérieure d'importance internationale (port E) est attribué un numéro composé du numéro de la voie navigable sur laquelle il se situe, suivi d'un tiret et d'un numéro à deux chiffres désignant le port sur cette voie navigable et allant en augmentant d'ouest en est et du nord au sud, l'ensemble du numéro étant précédé de la lettre "P". Les ports privés appartenant à des entreprises sont indiqués par un astérisque (*).

Liste des ports de navigation intérieure d'importance internationale

P 01-01	Dunkerque (canal Dunkerque-Valencienne, 20,5 km)
P 01-02	Charleroi (Sambre, 38,8 km)
P 01-03	Namur (Meuse, 46,3 km)
P 01-04	Liège (Meuse, 113,7 km)
P 01-05	Maastricht (Maas, 4,5 km)
P 01-06	Stein (Maas, 21,9 km)
P 01-07	Born (Maas, 29,7 km)
P 01-08	Maasbracht (Maas, 41,8 km)
P 01-09	Roermond (Maas, 74,3 km)
P 01-10	Oss (Maas, 159,1 km)
P 01-11	Dordrecht (Mervede, 974,4 km)
P 01-12	Zwijndrecht (Oude Maas, 980,6 km)
P 01-13	Vlaardingen (Nieuwe Waterweg, 1 010,5 km)
P 01-14	Maassluis (Nieuwe Waterweg, 1 018,7 km)
P 01-01-01	Overpelt (Kanaal Bocholt-Herentals, 14,8 km)
P 01-03-01	's-Hertogenbosch (Zuid-Willemsvaart, 4,0 km)
P 02-01	Zeebrugge (mer du Nord)
P 02-02	Aalter (Kanal Oostende-Brugge-Gent, 22,5 km)
P 02-03	Lille (Deûle, 42,0 km)
P 02-02-01	Ostende (mer du Nord)
P 02-04-01	Roeselare (canal Leie-Roeselare, 0,5 km)
P 02-04-02	Izegem (canal Leie-Roeselare, 6,4 km)
P 03-01	Moerdijk (Hollands Diep)
P 03-02	Terneuzen (canal Terneuzen-Gent, 32,5 km)
P 03-03	Zelzate (canal Terneuzen-Gent, 19,6 km)
P 03-04	Gent (canal Terneuzen-Gent, 4,6 km)
P 04-01	Vlissingen (Westerschelde)
P 04-02	Beveren (Beneden Zeeschelde, 22,9 km)
P 04-03	Ruisbroek (canal Charleroi-Bruxelles, 58,8 km)
P 04-04	Grimbergen (canal Bruxelles-Rupel, 12,2 km)
P 04-05	Bruxelles (canal Bruxelles-Rupel, 62,0 km)
P 05-01	Avelgem (Bovenschelde, 35,7 km)
P 05-02	Melle (Boven-Zeeschelde, 9,9 km)
P 05-03	Meerhout (Albertkanaal, 80,7 km)
P 05-04	Ham (Albertkanaal, 73,7 km)
P 05-05	Hasselt (Albertkanaal, 51,5 km)
P 05-06	Genk (Albertkanaal, 42,9 km)
E 05-04-01	Aalst (Dender, 53,7 km)
P 06-01	Antwerpen (Schelde, 102,9 km)
P 06-02	Bergen op Zoom (Schelde-Rijn Verbinding, 1 031,8 km)

P 10-01	Rotterdam (Nieuwe Maas, 1 002,5 km)
P 10-02	Albasserdam (Noord, 981,1 km)
P 10-03	Tiel (Waal, 914,6 km)
P 10-04	Emmerich (Rhin, 852,0 km)
P 10-05	Wesel (Rhin, 814,0 km)
P 10-06	Rheinberg-Ossenberg* (Rhin, 806,0 km)
P 10-07	Orsoy (Rhin, 794,0 km)
P 10-08	Walsum-Nordhafen* (Rhin, 793,0 km)
P 10-09	Walsum-Sud* (Rhin, 791,0 km)
P 10-10	Schwelgern* (Rhin, 790,0 km)
P 10-11	Homberg, Sachtleben* (Rhin, 774,0 km)
P 10-12	Duisburg-Ruhrort Häfen (Rhin, 774,0 km)
P 10-13	Krefeld (Rhin, 762,0 km)
P 10-14	Düsseldorf (Rhin, 743,0 km)
P 10-15	Neuss (Rhin, 740,0 km)
P 10-16	Stürzelberg* (Rhin, 726,0 km)
P 10-17	Leverkusen* (Rhin, 699,0 km)
P 10-18	Köln (Rhin, 688,0 km)
P 10-19	Wesseling-Godorf* (Rhin, 672,0 km)
P 10-20	Bonn (Rhin, 658,0 km)
P 10-21	Andernach (Rhin, 612,0 km)
P 10-22	Neuwied (Rhin, 606,0 km)
P 10-23	Bendorf (Rhin, 599,0 km)
P 10-24	Koblenz (Rhin, 596,0 km)
P 10-25	Bingen (Rhin, 527,0 km)
P 10-26	Wiesbaden (Rhin, 500,0 km)
P 10-27	Gernsheim (Rhin, 462,0 km)
P 10-28	Worms (Rhin, 444,0 km)
P 10-29	Mannheim (Rhin, 424,0 km)
P 10-30	Ludwigshafen (Rhin, 420,0 km)
P 10-31	Speyer (Rhin, 400,0 km)
P 10-32	Germersheim (Rhin, 385,0 km)
P 10-33	Wörth (Rhin, 366,0 km)
P 10-34	Karlsruhe (Rhin, 360,0 km)
P 10-35	Kehl (Rhin, 297,0 km)
P 10-36	Strasbourg (Rhin, 296,0 km)
P 10-37	Breisach (Rhin, 226,0 km)
P 10-38	Colmar-Neuf Brisach (Rhin, 225,8 km)
P 10-39	Mulhouse-Ottmarsheim (Grand Canal d'Alsace, 21,0 km)
P 10-40	Fort Louis Stattmatten (Grand Canal d'Alsace, 322,0 km)
P 10-41	Ile Napoléon (canal Rhône-Rhin, 37,6 km)
P 10-42	Mulhouse (canal Rhône-Rhin, 31,0 km)
P 10-43	Aproport (Chalon, Mâcon, Villefranche-sur-Saône)(Saône, 230,0 km, 296,0 km et 335,0 km, respectivement)
P 10-44	Lyon (Saône, 375,0 km)
P 10-45	Marseille-Fos (canal Marseille-Rhône, 0,0 km)
P 10-01-01	Rhein-Lippe-Hafen* (Wesel-Datteln-Kanal, 1,0 km)
P 10-01-02	Marl Hüls-AG* (Wesel-Datteln-Kanal, 38,0 km)
P 10-01-03	August Victoria* (Wesel-Datteln-Kanal, 39,0 km)
P 10-01-04	Lünen (Datteln-Hamm-Kanal, 11,0 km)
P 10-01-05	Berkamen* (Datteln-Hamm-Kanal, 22,0 km)
P 10-01-06	Hamm (Datteln-Hamm-Kanal, 34,0 km)
P 10-01-07	Schmehausen* (Datteln-Hamm-Kanal, 47,0 km)
P 10-03-01	Essen (Rhein-Herne-Kanal, 16,0 km)
P 10-03-02	Coelln-Neuessen* (Rhein-Herne-Kanal, 17,0 km)
P 10-03-03	Ruhr-Oel* (Rhein-Herne-Kanal, 22,0 km)
P 10-03-04	Gelsenkirchen (Rhein-Herne Kanal, 24,0 km)

P 10-03-05	Wanne-Eickel (Rhein-Herne-Kanal, 32,0 km)
P 10-05-01	Mülheim (Ruhr, 8,0 km)
P 10-07-01	Heilbronn (Neckar, 110,0 km)
P 10-07-02	Stuttgart (Neckar, 186,0 km)
P 10-07-03	Plochingen (Neckar, 200,0 km)
P 10-09-01	Huningue (Rhin, 168,4 km)
P 10-09-02	Rheinhäfen beider Basel (Rhin, 159,38-169,95 km)
P 10-04-01	Sète (canal Rhône-Sète, 96,0 km)
P 10-06-01	Fos (Baie de Fos, partie maritime)
P 11-01	IJmond (Noordzeekanaal, 4,7 km)
P 11-02	Zaanstad (Zaan, 1,4 km)
P 11-03	Amsterdam (Noordzeekanaal, 20,6 km)
P 11-04	Utrecht (Amsterdam-Rijnkanaal, 35,0 km)
P 11-01-01	Zaandam (Zaan, 2,0 km)
P 12-01	Nijmegen (Waal, 884,6 km)
P 12-02	Arnhem (Nederrijn, 885,8 km)
P 12-03	Zwolle (IJssel, 980,7 km)
P 12-02-01	Meppel (Meppelerdiep, 10,5 km)
P 13-01	Emslet* (Dortmund-Ems-Kanal, 151,0 km)
P 13-02	Münster (Dortmund-Ems-Kanal, 68,0 km)
P 13-03	Dortmund (Dortmund-Ems-Kanal, 1,0 km)
P 14-01	Bremerhaven (Weser, 66,0-68,0 km)
P 14-02	Nordenham (Weser, 54,0-64,0 km)
P 14-03	Brake (Weser, 41,0 km)
P 14-04	Bremen (Weser, 4,0-8,0 km)
P 15-01	Lelystad (IJsselmeer)
P 15-02	Lemmer (Prinses Margarietkanaal, 90,5 km)
P 15-03	Groningen (Starkenborghkanaal, 7,0 km)
P 15-04	Emden (Ems, 41,0 km)
P 15-05	Leer (Ems, 14,0 km)
P 15-06	Oldenburg* (Hunte, 0,0-5,0 km)
P 15-01-01	Leenwarden (Haringsmakanaal, 23,7 km)
P 20-01	Cuxhaven (Elbe, 724,0 km) 1/
P 20-02	Brunsbüttel (Elbehafen, 693,0 km) 1/
P 20-03	Bützfleet* (Elbe, 668,0 km) 1/
P 20-04	Hamburg (Elbe, 618,0-639,0 km) 1/
P 20-05	Lauenburg (Elbe, 568,0 km) 1/
P 20-06	Tangermünde (Elbe, 388,0 km) 1/
P 20-07	Kieswerk Rogätz* (Elbe, 354,0 km) 1/
P 20-08	Magdeburger Häfen (Elbe, 330,0 et 333,0 km) 1/
P 20-09	Schönebeck (Elbe, 315,0 km) 1/
P 20-10	Aken (Elbe, 277,0 km) 1/
P 20-11	Torgau (Elbe, 154,0 km) 1/
P 20-12	Kieswerk Mühlberg* (Elbe, 125,0 km) 1/
P 20-13	Riesa (Elbe, 109,0 km) 1/
P 20-14	Dresden (Elbe, 57 et 61 km) 1/
P 20-15	Děčín (Elbe, 98,2 et 94,2 km) 1/
P 20-16	Ústí nad Labem (Elbe, 75,3 et 72,5 km) 1/
P 20-17	Mělník (Elbe, 3,0 km) 1/
P 20-04-01	Halle-Trotha (Saale, 86,0 km)
P 20-06-01	Praha (Vltava, 46,5 et 55,5 km)
P 21-01	Lübeck (Trave, 2,0-8,0 km)
P 30-01	Swinoujscie (mer Baltique-embouchure de l'Oder)

1/ Les distances relatives aux ports situés sur l'Elbe sont mesurées de la manière suivante : en Allemagne, à partir de la frontière germano-tchèque; en République tchèque, à partir de la jonction de l'Elbe et de la Vltava, à Melnik.

P 30-02	Szczecin (Oder, 741,0 km)
P 30-03	Kostrzyn (Oder, 617,0 km)
P 30-04	Wroclaw (Oder, 255,0 km)
P 30-05	Kozle (Oder, 96,0 km)
P 30-01-01	Gliwice (canal Gliwicki, 41,0 km)
P 40-01	Gdansk (mer Baltique, embouchure de la Vistule)
P 40-02	Bydgoszcz (Vistule, 772,3 km et Brda, 2,0 km)
P 40-03	Warszawa (Vistule, 520,0 km et canal Zeran, 2,0 km)
P 40-04	Tchernihiv (Dnipro, 1 070,0 km)
P 40-05	Kyiv (Dnipro, 856,0 km)
P 40-06	Tcherkassy (Dnipro, 653,0 km)
P 40-07	Krementchouk (Dnipro, 541,0 km)
P 40-08	Dniprodzerjynsk (Dnipro, 429,0 km)
P 40-09	Dnipropetrovsk (Dnipro, 393,0 km)
P 40-10	Zaporijia (Dnipro, 308,0 km)
P 40-11	Nova Kakhovka (Dnipro, 96,0 km)
P 40-12	Kherson (Dnipro, 28,0 km)
P 40-02-01	Mykolaïv (Pivdenny Bouh, 95,0 km)
P 41-01	Klaipeda, port fluvial (baie de Kurshskiy)
P 41-02	Neringa (baie de Kurshskiy)
P 41-03	Jurbarkas (Nemunas, 126,0 km)
P 41-04	Kaunas (Nemunas, 219,0 km)
P 50-01	Sankt-Peterburg, port maritime (Neva, 1 397,0 km) 2/
P 50-02	Sankt-Peterburg, port fluvial (Neva, 1 385,0 km) 2/
P 50-03	Podporozhie (voie navigable Volga-Baltique, 1 045,0 km) 2/
P 50-04	Cherepovets (voie navigable Volga-Baltique, 540,0 km) 2/
P 50-05	Yaroslavl (Volga, 520,0 km) 2/
P 50-06	Nizhniy Novgorod (Volga, 907,0 km) 2/
P 50-07	Kazan (Volga, 1 313 km) 2/
P 50-08	Ulianovsk (Volga, 1 541,0 km) 2/
P 50-09	Samara (Volga, 1 746,0 km) 2/
P 50-10	Saratov (Volga, 2 175,0 km) 2/
P 50-11	Volgograd (Volga, 2 560,0 km) 2/
P 50-12	Astrakhan (Volga, 3 051,0 km) 2/
P 50-02-01	Port Nord de Moskva, (Kanal imeni Moskvy, 42,0 km) 2/
P 50-02-02	Port Ouest de Moskva, (Kanal imeni Moskvy, 32,0 km) 2/
P 50-02-03	Port Sud de Moskva, (Kanal imeni Moskvy, 0,0 km) 2/
P 50-02-02-01	Tver (Volga, 279,0 km) 2/
P 50-01-01	Perm (Kama, 2 269,0 km) 2/
P 60-01	Scheveningen (mer du Nord)
P 60-02	Den Helder (mer du Nord)
P 60-03	Brunsbüttel (canal de Kiel, 2,0-5,0 km)
P 60-04	Rendsburg (canal de Kiel, 62,0 km)
P 60-05	Kiel (canal de Kiel, 96,0 km)
P 60-06	Flensburg
P 60-07	Wismar
P 60-08	Rostock
P 60-09	Stralsund
P 60-10	Greifswald
P 60-11	Sventoji (mer Baltique)
P 60-12	Vyborg (baie de Vyborg)
P 60-13	Petrozavodsk (lac Onega, 1 009,0 km) 2/
P 60-14	Arkhangelsk, port maritime (embouchure de la Severnaja Dvina)
P 60-15	Arkhangelsk, port fluvial (embouchure de la Severnaja Dvina)

2/ Distance à partir du port Sud de Moskva.

P 60-02-01	Sevilla (Guadalquivir, 80,0 km)
P 60-04-01	Douro (Douro, 5,0 km)
P 60-04-02	Sardoura (Douro, 49,0 km)
P 60-04-03	Régua-Lamego (Douro, 101,0 km)
P 60-06-01	Bordeaux (Gironde et Garonne, 359,0 km)
P 60-08-01	Nantes (Loire, 645,0 km)
P 60-10-01	Harlingen (mer des Wadden)
P 60-12-01	Delfzijl (mer des Wadden)
P 60-11-01	Mustola (39,0 km de l'embouchure du canal de Saimaa)
P 60-11-02	Kaukas* (52,0 km de l'embouchure du canal de Saimaa)
P 60-11-03	Rapasaari* (52,0 km de l'embouchure du canal de Saimaa)
P 60-11-04	Joutseno* (67,0 km de l'embouchure du canal de Saimaa)
P 60-11-05	Vuoksi* (85,0 km de l'embouchure du canal de Saimaa)
P 60-11-06	Varkaus (Port de Taipale, 270,0 km de l'embouchure du canal de Saimaa)
P 60-11-07	Varkaus (Port de Kosulanniemi*, 270,0 km de l'embouchure du canal de Saimaa)
P 60-11-08	Varkaus (Port d'Akonniemi, 270,0 km de l'embouchure du canal de Saimaa)
P 60-11-09	Kuopio (352,0 km de l'embouchure du canal de Saimaa)
P 60-11-02-01	Puhos* (311,0 km de l'embouchure du canal de Saimaa)
P 60-11-02-02	Joensuu (346,0 km de l'embouchure du canal de Saimaa)
P 61-01	Anklam (Peene, 95,0 km)
P 70-01	Wageningen (Neder-Rijn, 903,2 km)
P 70-02	Enschede (Twentekanaal, 49,8 km)
P 70-03	Ibbenbüren (Mittellandkanal, 5,0 km)
P 70-04	Minden (Mittellandkanal, 100,0-104,0 km)
P 70-05	Hannover (Mittellandkanal, 155,0 - 159,0 km)
P 70-06	Mehrum* (Mittellandkanal, 194,0 km)
P 70-07	Braunschweig (Mittellandkanal, 220,0 km)
P 70-08	Braunschweig/Thune* (Mittellandkanal, 223,0 km)
P 70-09	Haldensleben (Mittellandkanal, 301,0 km)
P 70-10	Niegripp* (Elbe-Havel-Kanal, 330,0 km)
P 70-11	Brandenburg* (Voie navigable Untere Havel, 60,0 km)
P 70-12	Brandenburg (Voie navigable Untere Havel, 57,0 km)
P 70-13	Deponie Deetz* (Voie navigable Untere Havel, 40,0 km)
P 70-14	Spandau, port Sud (Voie navigable Untere Havel, 2,0 km)
P 70-15	Elblag (Zalew Wiślany)
P 70-16	Kaliningrad, port maritime (Pregola, 8,0 km)
P 70-17	Kaliningrad, port fluvial (Pregola, 9,0 km)
P 70-01-01	Gouda (Hollandsche IJssel, 1,4 km)
P 70-03-01	Hengelo (Twentekanaal, 45,1 km)
P 70-03-02	Almelo (Zijkanaal, 17,6 km)
P 70-02-01	Osnabrück (Stichkanal, 13,0 km)
P 70-04-01	Hannover-Linden (Stichkanal, 11,0 km)
P 70-06-01	Hildesheim (Stichkanal, 15,0 km)
P 70-08-01	Salzgitter (Stichkanal, 15,0 km)
P 70-10-01	Terminal marchandises* (branche de la Spree à 0,0 km)
P 70-10-02	Nonnendamm (Spree, 2,0 km)
P 70-10-03	Centrale électrique de Reuter* (Spree, 3,0 km)
P 70-10-04	Centrale électrique de Charlottenburg* (Spree, 8,0 km)
P 70-10-05	Port Ouest de Berlin (Westhafenkanal, 3,0 km)
P 70-10-06	Port Est de Berlin (Spree, 21,0 km)
P 70-10-07	Centrale thermique de Klingenberg (Spree, 25,0 km)
P 70-12-01	Centrale électrique de Moabit* (Berlin-Spandauer Schiffahrtskanal, 9,0 km)

P 71-01	Terminal marchandises du Teltowkanal* (Teltowkanal, 31,0-34,0 km)
P 71-02	Terminal marchandises d'Oberschöneweide (Voie navigable Spree-Oder, 28,0 - 29,0 km)
P 71-03	Eisenhüttenstadt EKO* (Voie navigable Spree-Oder, 122,0 km)
P 71-04	Eisenhüttenstadt (Voie navigable Spree-Oder, 124,0 km)
P 71-02-01	Potsdam (Potsdamer Havel, 3,0 km)
P 71-06-01	Niederlehme* (Voie navigable Dahme, 8,0 km)
P 71-06-02	Königs Wusterhausen (Voie navigable Dahme, 8,0 km)
P 80-01	Le Havre (canal du Havre à Tancarville, 20,0 km)
P 80-02	Rouen (Seine, 242,0 km)
P 80-03	Conflans (Seine, 239,0 km)
P 80-04	Frouard (Moselle, 346,5 km)
P 80-05	Metz (Moselle, 297,0 - 294,0 km)
P 80-06	Mondelange-Richemont (Moselle, 279,5-277,9 km)
P 80-07	Thionville-Illange (Moselle, 271,9-270,1 km)
P 80-08	Mertert (Moselle, 208,0 km)
P 80-09	Trier (Moselle, 184,0 km)
P 80-10	Bingen (Rhin, 527,0 km)
P 80-11	Wiesbaden (Rhin, 500,0 km)
P 80-12	Mainz (Rhin, 500,0 km)
P 80-13	Flörsheim* (Main, 9,0 km)
P 80-14	Raunheim* (Main, 14,0 km)
P 80-15	Hattersheim* (Main, 17,0 km)
P 80-16	Kelsterbach* (Main, 19,0 km)
P 80-17	Frankfurt* (Main, 22,0-29,0 km)
P 80-18	Frankfurt (Main, 31,0-37,0 km)
P 80-19	Offenbach (Main, 40,0 km)
P 80-20	Hanau (Main, 56,0-60,0 km)
P 80-21	Grosskrotzenburg* (Main, 62,0 km)
P 80-22	Stockstadt (Main, 82,0 km)
P 80-23	Aschaffenburg (Main, 83,0 km)
P 80-24	Triefenstein* (Main, 173,0 km)
P 80-25	Karlstadt* (Main, 227,0 km)
P 80-26	Würzburg (Main, 246,0-251,0 km)
P 80-27	Schweinfurt (Main, 330,0 km)
P 80-28	Bamberg (Main-Donau-Kanal, 3,0 km)
P 80-29	Erlangen (Main-Donau-Kanal, 46,0 km)
P 80-30	Nürnberg (Main-Donau-Kanal, 72,0 km)
P 80-31	Regensburg (Danube, 2 370,0-2 378,0 km)
P 80-32	Deggendorf* (Danube, 2 281,0-2 284,0 km)
P 80-33	Linz (Danube, 2 128,2-2 130,6 km)
P 80-34	Linz-Vöest* (Danube, 2 127,2 km)
P 80-35	Enns-Ennsdorf (Danube, 2 111,8 km)
P 80-36	Krems (Danube, 2 001,5 km)
P 80-37	Wien (Danube, 1 916,8-1 920,2 km)
P 80-38	Bratislava (Danube, 1 867,0 km)
P 80-39	Györ-Gönyu (Danube, 1 807,0 km)
P 80-40	Komarno (Danube, 1 767,1 km)
P 80-41	Šturovo (Danube, 1 722,0 km)
P 80-42	Budapest (Danube, 1 640,0 km)
P 80-43	Szàzhalombatta (Danube, 1 618,7 km)
P 80-44	Dunaujvaros (Danube, 1 579,0 km)
P 80-45	Dunaföldvàr (Danube, 1 563,0 km)
P 80-46	Baja (Danube, 1 480,0 km)
P 80-47	Vukovar (Danube, 1 333,1 km)
P 80-48	Beograd (Danube, 1 170,0 km)

P 80-49	Smederevo (Danube, 1 116,3 km)
P 80-50	Orsova (Danube, 954,0 km)
P 80-51	Turnu Severin (Danube, 931,0 km)
P 80-52	Prahovo (Danube, 861,0 km)
P 80-53	Lom (Danube, 743,0 km)
P 80-54	Turnu Magurele (Danube, 597,0 km)
P 80-55	Svistov (Danube, 554,0 km)
P 80-56	Roussé (Danube, 495,0 km)
P 80-57	Giurgiu (Danube, 493,0 km)
P 80-58	Oltenitza (Danube, 430,0 km)
P 80-59	Calarasi (Danube, 370,5 km)
P 80-60	Braila (Danube, 172,0-168,5 km)
P 80-61	Galati (Danube, 157,0-145,4 km)
P 80-62	Giurgiulesti (Danube, 133,0 km) 3/
P 80-63	Réni (Danube, 128,0 km)
P 80-64	Tulcea (Danube, 73,5-70,0 km)
P 80-04-01	Port autonome de Paris : Gennevilliers (Seine, 194,7 km); Bonneuil-Vigneux (Seine, 169,7 km); Evry (Seine, 137,8 km); Melun (Seine, 110,0 km); Limay-Porcheville (Seine,109,0 km); Montereau (Seine, 67,4 km) Nanterre (Seine, 39,4 km); Bruyères-sur-Oise (Oise, 96,9 km); St. Ouen-l'Aumône (Oise, 119,2 km); Lagny (Marne, 149,8 km).
P 80-06-01	Dillingen (Sarre, 59,0 km)
P 80-08-01	Osijek (Drava, 14,0 km)
P 80-01-01	Szeged (Tisza, 170,0 km)
P 80-14-01	Cernavoda (canal Danube-mer Noire, 00,0 km)
P 80-14-02	Medgidia (canal Danube-mer Noire, 27,5 km)
P 80-14-03	Constanta (canal Danube-mer Noire, 64,0 km)
P 80-09-01	Ismaïl (bras Danube-Kilia, 93,0 km)
P 80-09-02	Kilia (bras Danube-Kilia, 47,0 km)
P 80-09-03	Oust-Dunaïsk (bras Danube-Kilia, 1,0 km)
P 90-01	Taganrog (baie de Taganrog)
P 90-02	Eysk (baie de Taganrog)
P 90-03	Azov (Don, 3 168,0 km) 2/
P 90-04	Rostov (Don, 3 134,0 km) 2/
P 90-05	Oust-Donetsk (Don, 2 997,0 km) 2/
P 90-03-01	Belgorod Dnestrovskiy (embouchure du Dnestr)
P 90-03-02	Bender (Nistru, 228,0 km)
P 91-01	Terminal de Milano (canal Milano-Pô, 0,0 km) 4/
P 91-02	Lodi (canal Milano-Pô, 20,0 km du Terminal de Milano) 4/
P 91-03	Pizzighettone (canal Milano-Pô, 40,0 km du Terminal de Milano)
P 91-04	Cremona (Pô, 55,0 km du Terminal de Milano)
P 91-05	Emilia Centrale (Pô, 145,0 km du Terminal de Milano) 4/
P 91-06	Ferrara (Pô, 200,0 km du Terminal de Milano)
P 91-07	Adria (voie latérale de Veneta, 265,0 km du Terminal de Milano)
P 91-08	Chioggia (voie latérale de Veneta, 285,0 km du Terminal de Milano)

3/ Construction prévue.

4/ En construction ou en prévision.

P 91-09	Marghera (voie latérale de Veneta, 300,0 km du Terminal de Milano)
P 91-10	Nogaro (voie latérale de Veneta, 355,0 km du Terminal de Milano)
P 91-11	Monfalcone (voie latérale de Veneta, 410,0 km du Terminal de Milano)
P 91-12	Trieste (mer Adriatique)
P 91-02-01	Piacenza (Pô, 35,0 km de Conca di Cremona)
P 91-02-02	Pavia (Ticino, 98,0 km de Conca di Cremona)
P 91-02-03	Casale Monferrato (Pô, 183,0 km de Conca di Cremona)
P 91-04-01	Garibaldi (voie navigable de Ferrara, 80,0 km de Ferrara)
P 91-06-01	Porto Tolle (Pô Grande, 260,0 km du Terminal de Milano)
P 91-01-01	Mantova (voie navigable Fissero-Tartaro-Canalbianco, 0,0 km)
P 91-01-02	Ostiglia (voie navigable Fissero-Tartaro-Canalbianco, 30,0 km) 4/
P 91-01-03	Legnago (voie navigable Fissero-Tartaro-Canalbianco, 65,0 km) 4/
P 91-01-04	Rovigo (voie navigable Fissero-Tartaro-Canalbianco, 140,0 km) 4/
P 91-01-05	Conca di Volta Grimana (voie navigable Fissero-Tartaro-Canalbianco, 170,0 km)

Annexe III

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES ET D'EXPLOITATION DES VOIES NAVIGABLES D'IMPORTANCE INTERNATIONALE

a) Caractéristiques techniques des voies navigables E

Les principales caractéristiques techniques des voies navigables E seront généralement conformes à la classification des voies navigables intérieures européennes figurant au tableau 1.

Pour évaluer les différentes voies navigables E, on doit se fonder sur les caractéristiques des classes IV à VII en tenant compte des principes ci-après :

i) La classe de la voie navigable est déterminée par les dimensions horizontales des automoteurs, des barges et des convois poussés et principalement par la dimension principale normalisée, c'est-à-dire leur bau ou largeur;

ii) Seules les voies navigables répondant au moins aux conditions fondamentales de la classe IV (dimensions minimales des bateaux: 85 m x 9,5 m) peuvent être considérées comme étant des voies navigables E. Des limitations concernant le tirant d'eau (moins de 2,50 m) et la hauteur libre minimale sous les ponts (moins de 5,25 m) ne peuvent être admises que pour les voies navigables existantes et à titre d'exception;

iii) Lors de la modernisation des voies navigables de la classe IV (ainsi que des voies navigables régionales plus petites), il est recommandé de veiller à satisfaire au moins aux paramètres de la classe V a);

iv) Toutefois, les nouvelles voies navigables E devraient au moins satisfaire aux conditions de la classe V b). A ce propos, un tirant d'eau minimum de 2,80 m devrait être garanti;

v) Lors de la modernisation des voies navigables existantes et lors de la construction de nouvelles voies, on devrait toujours prendre en compte un accroissement de la dimension des bateaux et des convois;

vi) Afin d'améliorer l'efficacité du transport par conteneurs, on devrait veiller à offrir la hauteur libre la plus grande possible sous les ponts conformément à la note 4 du tableau 1 5/;

vii) Les voies navigables sur lesquelles on prévoit un important trafic conteneurisé ou transroulé devraient au moins satisfaire aux conditions de la classe Vb. On pourrait aussi envisager un accroissement de 7 à 10 % de la largeur de 11,4 m sur les bateaux naviguant exclusivement sur des voies navigables de la classe Va et au-dessus pour tenir compte de l'évolution future des dimensions des conteneurs et faciliter le transport des remorques;

5/ Si toutefois la proportion de conteneurs vides transportés sur chaque bateau dépasse 50 %, il conviendrait d'envisager de porter la hauteur libre minimale sous les ponts à une valeur supérieure à celle qui est indiquée à la note 4/.

viii) Sur les voies navigables à niveau d'eau variable, la valeur recommandée du tirant d'eau devrait correspondre à celui atteint ou dépassé en moyenne 240 jours par an (ou 60 % de la période de navigation). La valeur de la hauteur libre recommandée sous les ponts (5,25 m, 7,00 m ou 9,10 m) devrait être maintenue pour le niveau de navigation le plus haut pour autant que cela soit possible et économiquement faisable;

ix) Il devrait être maintenu des normes uniformes de classe, de tirant d'eau et de hauteur libre sous les ponts sur toute voie navigable ou du moins sur des portions importantes de sa longueur;

x) Pour autant que cela soit possible, les paramètres des voies navigables adjacentes devraient être identiques ou similaires;

xi) Le plus fort tirant d'eau (4,50 m) et la plus grande hauteur libre minimale sous les ponts (9,10 m) devraient être maintenus sur toutes les portions du réseau qui sont directement raccordées aux routes côtières;

xii) Une hauteur libre minimale de 7,00 m sous les ponts devrait être maintenue sur les voies navigables qui relient des ports maritimes importants à l'arrière-pays et qui sont adaptées à un transport efficace de conteneurs et au trafic fluvio-maritime;

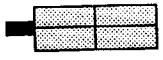
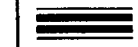
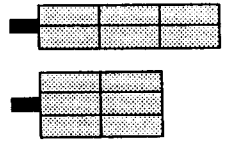
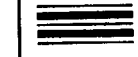
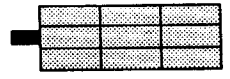
xiii) Les routes côtières énumérées dans l'annexe I ci-dessus visent à maintenir la continuité du réseau de voies navigables E dans toute l'Europe et sont destinées à être utilisées, aux termes du présent Accord, par des bateaux de transport fluvio-maritime dont les dimensions devraient, pour autant que cela soit possible et économiquement faisable, satisfaire aux prescriptions concernant les automoteurs adaptés à la navigation sur les voies navigables intérieures des classes Va et VIb.

On considère que les exigences minimales ci-après doivent être respectées pour qu'une voie navigable convienne au trafic conteneurisé :

les bateaux de navigation intérieure d'une largeur de 11,4 m et d'une longueur de 110 m environ doivent pouvoir transporter des conteneurs sur trois hauteurs ou plus; si ce n'est pas le cas, il devrait être autorisé une longueur maximale de 185 m pour les convois poussés, auquel cas ceux-ci devraient pouvoir transporter des conteneurs sur deux hauteurs.

Tableau 1

CLASSIFICATION DES VOIES NAVIGABLES INTERIEURES D'IMPORTANCE INTERNATIONALE */

Type de voie navigable	Classes de voies navigables	Automoteurs et chalands					Convois poussés					Hauteur minimale sous les ponts 2/	Symboles graphiques sur les cartes
		Type de bateau : caractéristiques générales					Type de convoi : caractéristiques générales						
		Dénomination	Longueur max.	Largeur max.	Tirant d'eau 6/	Tonnage		Longueur	Largeur	Tirant d'eau 6/	Tonnage		
			L(m)	B(m)	d(m)	T(t)		L(m)	B(m)	d(m)	T(t)	H(m)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
D'IMPORTANCE INTERNATIONALE	IV	Johann Welker	80-85	9,5	2,50	1 000-1 500		85	9,5 5/	2,50-2,80	1 250-1 450	5,25 ou 7,00 4/	
	Va	Gros bateaux du Rhin	95-110	11,4	2,50-2,80	1 500-3 000		95-110 1/	11,4	2,50-4,50	1 600-3 000	5,25 ou 7,00 ou 9,10 4/	
	Vb							172-185 1/	11,4	2,50-4,50	3 200-6 000		
	VIa							95-110 1/	22,8	2,50-4,50	3 200-6 000	7,00 ou 9,10 4/	
	VIb	3/	140	15,0	3,90			185-195 1/	22,8	2,50-4,50	6 400-12 000	7,00 ou 9,10 4/	
	VIc							270-280 1/ 195-200 1/	22,8 33,0-34,2 1/	2,50-4,50 2,50-4,50	9 600-18 000 9 600-18 000	9,10 4/	
	VII						 7/	275-285	33,0-34,2 1/	2,50-4,50	14 500-27 000	9,10 4/	

*/ Les classes I à III, ayant seulement une importance régionale, ne figurent pas dans ce tableau.

Notes du tableau 1

1/ Le premier chiffre correspond aux conditions actuelles générales; le deuxième tient compte de l'évolution future et, dans des cas particuliers, des conditions actuelles.

2/ Compte tenu d'une marge de sécurité d'environ 0,30 m entre le point le plus élevé de la superstructure du bateau ou de son chargement et un pont.

3/ Il est tenu compte de l'évolution future éventuelle du transport par transroulage, du transport de conteneurs et de la navigation fluvio-maritime.

4/ Hauteur vérifiée pour le transport de conteneurs :

5,25 m pour les bateaux transportant des conteneurs sur deux hauteurs;

7,00 m pour les bateaux transportant des conteneurs sur trois hauteurs;

9,10 m pour les bateaux transportant des conteneurs sur quatre hauteurs.

50% des conteneurs peuvent être vides; dans le cas contraire, il faudra recourir au lestage.

5/ Quelques voies navigables existantes peuvent être considérées comme appartenant à la classe IV du fait de la longueur maximale autorisée pour les bateaux et les convois bien qu'elles permettent une largeur maximale de 11,4 m et un tirant d'eau maximal de 4,00 m.

6/ La valeur du tirant d'eau pour une voie navigable particulière doit être déterminée en fonction des conditions locales.

7/ Parfois, des convois composés d'un nombre plus élevé de barges peuvent être utilisés sur certaines sections des voies navigables de la classe VII. Dans ce cas, les dimensions horizontales peuvent dépasser les valeurs indiquées dans le tableau.

b) Conditions d'exploitation des voies navigables E

Les voies navigables E devraient satisfaire aux conditions d'exploitation fondamentales suivantes pour pouvoir permettre au transport international de fonctionner de manière fiable :

i) La circulation devrait être assurée pendant toute la période de navigation, à l'exception des interruptions mentionnées ci-après;

ii) La période de navigation ne peut être inférieure à 365 jours que dans les régions présentant des conditions climatiques rigoureuses où il est impossible de maintenir les chenaux libres de glace pendant l'hiver, et où il faut donc interrompre la navigation. Dans ces cas, les dates d'ouverture et de fermeture de la navigation devraient être fixées. La durée des interruptions dues à des phénomènes naturels tels que gel, inondations, etc., devrait être limitée au strict minimum grâce à des mesures techniques et organisationnelles appropriées;

iii) La durée des interruptions pour cause d'entretien régulier des écluses et des autres ouvrages hydrauliques devrait être limitée au strict minimum. Les usagers de la voie navigable sur laquelle il est prévu d'effectuer des travaux d'entretien devraient être tenus informés des dates et de la durée de l'interruption envisagée. En cas de défaillance imprévue d'une écluse ou d'autres ouvrages hydrauliques, ou dans d'autres cas de force majeure, il faudra s'efforcer de limiter au strict minimum la durée des interruptions en prenant toutes les mesures appropriées pour remédier à cette situation;

iv) Aucune interruption pour cause de basses eaux n'est admise. Par contre, des restrictions raisonnables en ce qui concerne le tirant d'eau admissible sur les voies navigables où le niveau d'eau est variable sont acceptables. Cependant, un tirant d'eau minimum de 1,20 m devrait être maintenu en toutes circonstances, et le tirant d'eau caractéristique ou recommandé devrait être maintenu ou dépassé pendant 240 jours par an. Dans les régions mentionnées à l'alinéa ii) ci-dessus, le tirant d'eau minimum de 1,20 m devrait être maintenu pendant 60 % de la période de navigation en moyenne;

v) Les horaires de fonctionnement des écluses, des ponts mobiles et des autres ouvrages d'infrastructure doivent être tels que la navigation soit assurée vingt-quatre heures sur vingt-quatre les jours ouvrables, pour autant que cela soit économiquement faisable. Des exceptions peuvent être admises dans certains cas particuliers pour des raisons organisationnelles et/ou techniques. Des horaires de fonctionnement raisonnables doivent également être assurés pour permettre la navigation les jours fériés et en fin de semaine.

c) Caractéristiques techniques et d'exploitation des ports E

Le réseau de voies navigables E est complété par un système de ports de navigation intérieure d'importance internationale. Chaque port E doit satisfaire aux caractéristiques techniques et d'exploitation ci-après :

i) il doit être situé sur une voie navigable E;

ii) il doit pouvoir recevoir des bateaux ou des convois poussés utilisés sur cette voie navigable conformément à la classe de celle-ci;

iii) il doit être desservi par des routes ou lignes ferroviaires de grande importance (de préférence faisant partie du réseau de routes internationales et de lignes internationales de chemin de fer établi par l'Accord européen sur les grandes routes de trafic international (AGR), l'Accord européen sur les grandes lignes internationales de chemin de fer (AGC) et l'Accord européen sur les grandes lignes de transport international combiné et les installations connexes (AGTC));

iv) il doit pouvoir traiter un volume de marchandises d'au moins 0,5 million de tonnes par an;

v) il doit offrir des conditions satisfaisantes pour le développement d'une zone portuaire industrielle;

vi) il doit permettre la manutention de conteneurs normalisés (sauf dans le cas d'un port vraquier spécialisé);

vii) il doit offrir tous les services nécessaires pour les opérations courantes du transport international;

viii) pour répondre aux besoins de la protection de l'environnement, des installations de réception des déchets produits à bord des bateaux devraient exister dans les ports d'importance internationale.

ЕВРОПЕЙСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ О ВАЖНЕЙШИХ ВНУТРЕННИХ ВОДНЫХ ПУТЯХ МЕЖДУНАРОДНОГО ЗНАЧЕНИЯ (СМВП)

ДОГОВАРИВАЮЩИЕСЯ СТОРОНЫ,

СОЗНАВАЯ необходимость облегчения и развития в Европе международных перевозок внутренним водным транспортом,

УЧИТЫВАЯ ожидаемое увеличение грузовых международных перевозок в результате расширения международной торговли,

ПОДЧЕРКИВАЯ важную роль внутреннего водного транспорта, который по сравнению с другими видами внутреннего транспорта располагает экономическими и экологическими преимуществами и характеризуется наличием избыточной инфраструктуры и грузоподъемности судов и поэтому может обусловить снижение социальных издержек и негативного воздействия на окружающую среду со стороны внутреннего транспорта в целом,

БУДУЧИ УБЕЖДЕННЫМИ, что для повышения эффективности международных перевозок во внутреннем водном сообщении в Европе и их привлекательности для потребителей необходимо создать правовую базу, определяющую согласованный план развития и строительства сети внутренних водных путей международного значения на основе согласованных параметров инфраструктуры и эксплуатационных параметров,

ДОГОВОРИЛИСЬ о нижеследующем:

Статья 1

ОПРЕДЕЛЕНИЕ СЕТИ

Договаривающиеся стороны принимают положения настоящего Соглашения в качестве согласованного плана развития и строительства сети внутренних водных путей, именуемой далее "сетью внутренних водных путей международного значения" или "сетью водных путей категории E", который они намерены осуществить в рамках своих соответствующих программ. Сеть водных путей категории E включает внутренние водные пути и порты международного значения, которые указаны в приложениях I и II к настоящему Соглашению.

Статья 2

ТЕХНИЧЕСКИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ СЕТИ

Сеть внутренних водных путей международного значения, о которой говорится в статье 1, должна соответствовать характеристикам, указанным в приложении III к настоящему Соглашению, либо будет приведена в соответствие с положениями этого приложения в ходе работ по дальнейшей модернизации.

Статья 3

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложения к настоящему Соглашению являются составной частью Соглашения.

Статья 4

ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДЕПОЗИТАРИЯ

Депозитарием настоящего Соглашения является Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций.

Статья 5

ПОДПИСАНИЕ

1. Настоящее Соглашение открыто для подписания в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве государствами, которые являются членами Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций либо допущены к участию в работе Комиссии с консультативным статусом в соответствии с пунктами 8 и 11 Положения о круге ведения Комиссии, с 1 октября 1996 года до 30 сентября 1997 года.

2. Такое подписание подлежит ратификации, принятию или утверждению.

Статья 6

РАТИФИКАЦИЯ, ПРИНЯТИЕ ИЛИ УТВЕРЖДЕНИЕ

1. Настоящее Соглашение подлежит ратификации, принятию или утверждению в соответствии с пунктом 2 статьи 5.

2. Ратификация, принятие или утверждение осуществляются путем сдачи на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций соответствующего документа.

Статья 7

ПРИСОЕДИНЕНИЕ

1. К настоящему Соглашению может присоединиться любое государство, указанное в пункте 1 статьи 5, с 1 октября 1996 года.

2. Присоединение осуществляется путем сдачи на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций соответствующего документа.

Статья 8

ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ

1. Настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 90 дней с того дня, в который правительства пяти государств сдадут на хранение документ о ратификации, принятии, утверждении или присоединении при условии, что один или несколько внутренних водных путей сети внутренних водных путей международного значения непрерывно соединяют территории по крайней мере трех государств, сдавших на хранение такой документ.

2. В случае невыполнения этого условия Соглашение вступает в силу по истечении 90 дней со дня сдачи на хранение документа о ратификации, принятии, утверждении или присоединении, при наличии которого это условие будет выполнено.

3. В отношении каждого государства, которое сдаст на хранение документ о ратификации, принятии, утверждении или присоединении после даты, начиная с которой исчисляется срок 90 дней, указанный в пунктах 1 и 2 настоящей статьи, Соглашение вступает в силу по истечении 90 дней со дня сдачи на хранение этого документа.

Статья 9

ОГРАНИЧЕНИЯ В ПРИМЕНЕНИИ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ

1. Никакое положение настоящего Соглашения не должно толковаться как препятствующее какой-либо из Договаривающихся сторон принимать совместимые с Уставом Организации Объединенных Наций и ограниченные сложившейся ситуацией меры, которые она считает необходимыми для обеспечения своей внешней или внутренней безопасности.

2. Эти меры, которые должны носить временный характер, немедленно доводятся до сведения депозитария с указанием их характера.

Статья 10

УРЕГУЛИРОВАНИЕ СПОРОВ

1. Любой спор между двумя или более Договаривающимися сторонами относительно толкования или применения настоящего Соглашения, который Стороны в споре не могут разрешить путем переговоров или другими средствами урегулирования, передается в арбитраж по заявлению одной из Договаривающихся сторон, между которыми возник спор, и представляется на рассмотрение соответственно одному или нескольким арбитрам, избираемым по общему согласию Сторон в споре. Если в течение трех месяцев со дня представления просьбы о рассмотрении дела в арбитраже Стороны в споре не придут к согласию относительно выбора арбитра или арбитров, любая из этих Сторон может обратиться к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой о назначении единого арбитра, которому спор передается на разрешение.

2. Решение арбитра или арбитров, назначенных в соответствии с положениями пункта 1 настоящей статьи, имеет обязательную силу для Договаривающихся сторон в споре.

Статья 11

ОГОВОРКИ

Любое государство может при подписании настоящего Соглашения или при сдаче на хранение документа о ратификации, принятии, утверждении или присоединении сделать заявление о том, что оно не считает себя связанным статьей 10 настоящего Соглашения.

Статья 12

ВНЕСЕНИЕ ПОПРАВОК В СОГЛАШЕНИЕ

1. В настоящее Соглашение могут вноситься поправки в соответствии с процедурой, предусмотренной в настоящей статье, за исключением случаев, предусмотренных в статьях 13 и 14.

2. По просьбе любой Договаривающейся стороны любая предложенная ею поправка к настоящему Соглашению рассматривается Основной рабочей группой по внутреннему водному транспорту Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций.

3. В случае одобрения предложенной поправки большинством в две трети присутствующих и участвующих в голосовании Договаривающихся сторон Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций препровождает ее всем Договаривающимся сторонам для ее принятия.

4. Любая предложенная поправка, препровождаемая в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи, вступает в силу в отношении всех Договаривающихся сторон через три месяца с момента истечения периода продолжительностью двенадцать месяцев, который исчисляется с даты ее препровождения, если в течение этого двенадцатимесячного периода Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций не будет уведомлен о возражении против предлагаемой поправки каким-либо государством, являющимся Договаривающейся стороной.

5. Если против предлагаемой поправки было направлено уведомление о возражении в соответствии с пунктом 4 настоящей статьи, поправка считается непринятой и не имеет силы.

Статья 13

ВНЕСЕНИЕ ПОПРАВОК В ПРИЛОЖЕНИЯ I И II

1. В приложения I и II к настоящему Соглашению могут вноситься поправки в соответствии с процедурой, изложенной в настоящей статье.

2. По просьбе любой Договаривающейся стороны любая предложенная ею поправка к приложениям I и II к настоящему Соглашению рассматривается Основной рабочей группой по внутреннему водному транспорту Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций.

3. В случае одобрения предложенной поправки большинством присутствующих и участвующих в голосовании Договаривающихся сторон Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций препровождает ее непосредственно заинтересованным Договаривающимся сторонам для ее принятия. Для целей настоящей статьи Договаривающаяся сторона считается непосредственно заинтересованной, если в случае включения нового внутреннего водного пути или порта международного значения или в случае их соответствующего изменения ее территория пересекается этим внутренним водным путем или если рассматриваемый порт расположен на указанной территории.

4. Любая предложенная поправка, препровождаемая в соответствии с пунктами 2 и 3 настоящей статьи, считается принятой, если в течение шести месяцев с даты ее препровождения депозитарием ни одна из непосредственно заинтересованных Договаривающихся сторон не уведомит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о том, что она возражает против предложенной поправки.

5. Любая принятая таким образом поправка препровождается Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций всем Договаривающимся сторонам и вступает в силу через три месяца со дня препровождения ее депозитарием.

6. Если против предлагаемой поправки было направлено уведомление о возражении в соответствии с пунктом 4 настоящей статьи, поправка считается не принятой и не имеет силы.

7. Секретариат Европейской экономической комиссии безотлагательно информирует депозитария о Договаривающихся сторонах, которые непосредственно заинтересованы в предложенной поправке.

Статья 14

ВНЕСЕНИЕ ПОПРАВОК В ПРИЛОЖЕНИЕ III

1. В приложение III к настоящему Соглашению могут вноситься поправки в соответствии с процедурой, предусмотренной в настоящей статье.

2. По просьбе любой Договаривающейся стороны любая предложенная ею поправка к приложению III к настоящему Соглашению рассматривается Основной рабочей группой по внутреннему водному транспорту Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций.

3. В случае одобрения предложенной поправки большинством присутствующих и участвующих в голосовании Договаривающихся сторон Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций препровождает ее всем Договаривающимся сторонам для ее принятия.

4. Любая предложенная поправка, препровождаемая в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи, считается принятой, если в течение шести месяцев с даты ее препровождения одна пятая или более Договаривающихся сторон не уведомит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о том, что они возражают против предложенной поправки.

5. Любая поправка, принятая в соответствии с пунктом 4 настоящей статьи, препровождается Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций всем Договаривающимся сторонам и вступает в силу через три месяца со дня ее препровождения в отношении всех Договаривающихся сторон, за исключением тех, которые уже уведомили Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о своем возражении против предлагаемой поправки в течение шести месяцев со дня ее препровождения в соответствии с пунктом 4 настоящей статьи.

6. Если одна пятая или более Договаривающихся сторон уведомит о возражении против предложенной поправки в соответствии с пунктом 4 настоящей статьи, поправка считается не принятой и не имеет силы.

Статья 15

ДЕНОНСАЦИЯ

1. Любая Договаривающаяся сторона может денонсировать настоящее Соглашение путем письменного уведомления, адресованного Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

2. Денонсация вступает в силу по истечении одного года со дня получения Генеральным секретарем указанного уведомления.

Статья 16

ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ

Если после вступления в силу настоящего Соглашения число Договаривающихся сторон составит менее пяти в течение какого-либо периода последовательных двенадцати месяцев, Соглашение теряет силу по истечении двенадцати месяцев после даты, начиная с которой пятое государство перестало быть Договаривающейся стороной.

Статья 17

УВЕДОМЛЕНИЯ И СООБЩЕНИЯ ДЕПОЗИТАРИЯ

Помимо таких уведомлений и сообщений, которые могут определяться в настоящем Соглашении, функции Генерального секретаря Организации Объединенных Наций как депозитария определяются в Части VII Венской конвенции о праве международных договоров, совершена 23 мая 1969 года.

Статья 18

АУТЕНТИЧНЫЕ ТЕКСТЫ

Подлинник настоящего Соглашения, тексты которого на английском, русском и французском языках являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящее Соглашение.

Совершено в Женеве девятнадцатого января 1996 года.

Приложение I

ВНУТРЕННИЕ ВОДНЫЕ ПУТИ МЕЖДУНАРОДНОГО ЗНАЧЕНИЯ

Нумерация внутренних водных путей международного значения

1. Все внутренние водные пути международного значения (водные пути категории E) имеют двух-, четырех- или шестизначные номера, которым предшествует буква "E".

2. Основные элементы сети водных путей категории E имеют двузначные номера, а их ответвления и второстепенные ответвления ("ответвления ответвлений") - четырех- и шестизначные номера, соответственно.

3. Магистральные внутренние водные пути, главным образом северо-южного направления, обеспечивающие доступ к морским портам и соединяющие один морской бассейн с другим, имеют номера 10, 20, 30, 40 и 50, возрастающие с запада на восток.

4. Магистральные внутренние водные пути, главным образом западно-восточного направления, пересекающие три или более внутренних водных путей, указанных в пункте 3 выше, имеют номера 60, 70, 80 и 90, возрастающие с севера на юг.

5. Другие основные внутренние водные пути имеют двузначные номера, заключенные между номерами двух магистральных внутренних водных путей, которые указаны в пунктах 3 и 4 выше и между которыми они расположены.

6. В случае ответвлений (или ответвлений ответвлений) первые две (или четыре) цифры указывают на соответствующий более важный элемент сети водных путей, а две другие представляют собой порядковые номера конкретных ответвлений, присваиваемые в направлении от начала до конца более высокого элемента сети, как он описан в таблице ниже. Четные номера используются для обозначения правосторонних ответвлений, а нечетные - левосторонних.

Перечень внутренних водных путей международного значения

НОМЕР ВОДНОГО ПУТИ КАТЕГОРИИ Е			ОПИСАНИЕ МАРШРУТА */
Магистральные водные пути	Другие основные водные пути	Ответвления	
1	2	3	4
	E 01		Дюнкерк-Дуэ-Валансьенн-Конде-Помрель-Монс-Шарлеруа-Намюр-Льеж-Маастрихт, Мурдейк-Роттердам/Европорт по рекам Маас, Киль, Норд и Ньиве Маас
		E 01-02	Мёз от Намюра до Живе
		E 01-04	Канал Льеж-Визе
		E 01-04-01	Канал Монсан
		E 01-01	Квадмехелен-Дессель-Бохолт-Недерверт-Вессем-Канал Мёз
		E 01-06	Канал ван Сен-Адрис
		E 01-03	Зюйд-Виллемсварт от Мааса до Хертогенбоша
	E 02		Зебрюгге-Брюгге-Дейнзе-Кортрейк-Лилль-Бовен
		E 02-02	Канал Брюгге-Остенде
		E 02-02-01	Канал Плассендаль-Ньюпорт
		E 02-04	Канал Лейе-Руселаре
	E 03		Горинхем-Мурдейк-Тернезен-Гент через Ньиве Мерведе, соединение Шельда-Рейн, канал Тернезен-Гент и обводной канал Гент
	E 04		Флиссинген-Антверпен-Рупельмонд-Брюссель-Сенеф через Вестершельде, Бовен-Зеешельде, Рюпель, каналы Брюссель-Рюпель и Шарлеруа-Брюссель
	E 05		[Компьень-Шельда]-Валансьенн-Конде-Турне-Гент-Дендермонде-Антверпен-Хасселт-Генк-Льеж через Уазу, соединение Сена-Север, Верхнюю Шельду, Бовеншельде, обводной канал Гент, Бовен-Зеешельде и Альберт-канал
		E 05-02	Перонн-Помрёль через канал Ними-Блатон-Перонн
		E 05-01	Канал Боссвит-Кортрейк

НОМЕР ВОДНОГО ПУТИ КАТЕГОРИИ Е			ОПИСАНИЕ МАРШРУТА */
Магистральные водные пути	Другие основные водные пути	Ответвления	
1	2	3	4
		E 05-04	Блатон-Ат-Альст-Дендермонде через канал Блатон-Ат и Дендер
		E 05-06	Вирсель-Дюффель-устье реки Рюпель через Нетеканал, Бенеден-Нете и Рюпель
	E 06		Антверпен-соединение Шельда-Рейн
	E 07		Обводной канал Гент-Мерендре-Екло, через канал Гент-Остенде-[Мальдегем-Зебрюгге]
E 10			Роттердам/Европорт-Лобит через Ауде-Маас, Мерведе и Ваал, Рейн [Ниффер-Мюлуз-Безансон-Сен Симфорьен]-Лион-Марсель-Фос
		E 10-01	Канал Везель-Даттельн, канал Даттельн-Хамм
		E 10-03	Канал Рейн-Херне
		E 10-05	Рур
		E 10-07	Река Неккар вниз по течению от Плохингена
		E 10-09	Река Рейн от Ниффера до Райнфельдена
		E 10-02	[Сона-Мозель]
		E 10-04	Соединение Рона-Сет
		E 10-06	Рона и Канал Сен Луи: Баркарен-Фос
	E 11		Эймёйден-Тил по Нордзееканалу и каналу Амстердам-Рейн
		E 11-01	Заан
	E 12		Хемен-Неймеген-Арнем-Зволле-Ваддензе через канал Маас-Ваал, Ваал, Недеррейн, Эйссель и Эйсселмер
		E 12-02	Зволле-Меппель через Зварте Ватер и Меппельдип
		E 12-04	Кетелмер-шлюз Зварт через Рамсдип
	E 13		Северное море-Эмден-Дортмунд через Эмс и канал Дортмунд-Эмс
	E 14		Река Везер от Северного моря через Бремерхафен и Бремен до Миндена

НОМЕР ВОДНОГО ПУТИ КАТЕГОРИИ Е			ОПИСАНИЕ МАРШРУТА */
Магистральные водные пути	Другие основные водные пути	Ответвления	
1	2	3	4
	E 15		Амстердам-Леммер-Гронинген-Делфзейл-Эмден-Дёрпен-Олденбург-Эльсфлет через Эйсселмер, канал Принсес Маргарит, канал Ван Старкенборг, Эмс-канал, Эмс, канал Дортмунд-Эмс, Кюстен-канал и Хунте
		E 15-01	Канал Ван Харинксма от Фонеяхта до Харлингена
E 20			Река Эльба от Северного моря через Гамбург, Магдебург, Усти-над-Лабем, Мельник и Пардубице-[соединение Эльба-Дунай]
		E 20-02	Эльба-Обводной канал
		E 20-04	Река Заале до Лейпцига
		E 20-06	Река Влтава: Мельник-Прага-Слапи
	E 21		Река Траве от Балтийского моря по каналу Эльба-Любек до Эльбы
E 30			Свиноуйсьце-Щецин-река Одер от Щецина через Вроцлав до Козле, [соединение Одер-Дунай]
		E 30-01	Гливицкий канал
	E 31		Щецин-Вестодер-Хохенсаатен-водный путь Фридрихсталер
E 40			[Река Висла от Гданьска до Варшавы-Брест]-Пинск-река Днепр через Киев до Херсона
		E 40-02	Река Южный Буг до Николаева
	E 41		Клайпеда-Куршский залив-река Неман-Каунас
E 50			Санкт-Петербург, по Волго-Балтийскому водному пути до Вытегры-Рыбинск-река Волга от Рыбинска через Нижний Новгород, Казань и Волгоград до Астрахани
		E 50-02	Рыбинск-Москва
		E 50-02-02	Река Волга от Дубны до Твери
		E 50-01	Река Кама от ее устья до Соликамска

НОМЕР ВОДНОГО ПУТИ КАТЕГОРИИ Е			ОПИСАНИЕ МАРШРУТА */
Магистральные водные пути	Другие основные водные пути	Ответвления	
1	2	3	4
E 60			Прибрежный маршрут от Гибралтара к северу вдоль побережья Португалии, Испании, Франции, Бельгии, Нидерландов и Германии по Кильскому каналу, вдоль побережья Германии, Польши, Литвы, Эстонии и России до Санкт-Петербурга-Волго-Балтийский водный путь, Беломорско-Балтийский канал, вдоль побережья Белого моря до Архангельска, а также внутренние водные пути, которые доступны только с этого маршрута
		E 60-02	Река Гвадалкивир до Севильи
		E 60-04	Река Дору до португальско-испанской государственной границы
		E 60-06	Жиронда и Гаронна до Касте-ан-Дорт
		E 60-08	Река Луара до Нанта
		E 60-01	Прибрежный маршрут вдоль западного побережья Соединенного Королевства до Ливерпуля, включая канал Манчестер-Ливерпуль
		E 60-03	Прибрежный маршрут вдоль восточного побережья Соединенного Королевства, включая реку Хамбер
		E 60-10	От прибрежного маршрута до Харлингена на Ваддензе
		E 60-12	От прибрежного маршрута до Эмс-Доллард
		E 60-05	Прибрежный маршрут вдоль западного побережья Дании и Норвегии
		E 60-07	Прибрежный маршрут вдоль западного побережья Швеции, включая реку Гёта
		E 60-09	Прибрежный маршрут вдоль восточного побережья Швеции, включая озеро Меларен
		E 60-14	Штральзунд-Пенемюнде-Вольгаст-Щецин
		E 60-11	Прибрежный маршрут до Финляндии, затем по Сайменскому каналу до Савонлинна-Иисалми
		E 60-11-02	От E 60-11 до Йонсу-Нурмес
	E 61		Река Пене вниз по течению от Анклама

НОМЕР ВОДНОГО ПУТИ КАТЕГОРИИ Е			ОПИСАНИЕ МАРШРУТА */
Магистральные водные пути	Другие основные водные пути	Ответвления	
1	2	3	4
Е 70			От Европорта/Роттердама до Арнема через Лек и Бенеден-Рейн-Зютфен-Энсхеде-[Твенте-Среднегерманский канал]-Бергесхеведе-Минден-Магдебург-Берлин-Хохенсаатен-Костшин-Быдгощ-Эльблонг-Вислинский залив-Калининград-реки Преголя, Дейма-Куршский залив-Клайпеда
		Е 70-01	Холландс-Эйссел от Кримплена до Гауды
		Е 70-03	Зей-канал до Алмело
		Е 70-02	Ответвление Среднегерманского канала до г. Оснабрюк
		Е 70-04	Ответвление Среднегерманского канала до Ганновера-Линдена
		Е 70-06	Ответвление Среднегерманского канала до Хилдсхайма
		Е 70-08	Ответвление Среднегерманского канала до Зальцгиттера
		Е 70-05	Канал Хафель
		Е 70-10	Шпрее
		Е 70-12	Судоходный канал Берлин-Шпандау
	Е 71		Тельтовканал, соединительный канал Бритцер и водный путь Одер-Шпрее
		Е 71-02	Потсдамер Хафель
		Е 71-04	Тельтовканал-Восточный участок
		Е 71-06	Водный путь Даме, вниз по течению от Кёнигс Вустерхаузена
Е 80			Гавр-Конфлан по каналу Гавр-Танкарвиль, Сене и Уазе-[Компьень-Туль], по реке Мозель до Кобленца, река Рейн до Майнца, река Майн до Бамберга, канал Майн-Дунай, река Дунай от Кельхейма до Сулины
		Е 80-02	Река Сена от Танкарвиля до устья
		Е 80-04	Река Сена от Конфлана до Ножана
		Е 80-06	Река Саар до Саарбрюкена

НОМЕР ВОДНОГО ПУТИ КАТЕГОРИИ Е			ОПИСАНИЕ МАРШРУТА */
Магистральные водные пути	Другие основные водные пути	Ответвления	
1	2	3	4
		E 80-08	Река Драва до Осиека
		E 80-10	[Канал Дунай-Сава от Вуковара до Шамаца]
		E 80-01	Река Тиса до Сегеда
		E 80-01-02	Река Бега до Тимишоары
		E 80-12	Река Сава до Сисака
		E 80-03	Река Олт до Слатины
		E 80-05	Канал Дунай-Бухарест
		E 80-14	Канал Дунай-Черное море
		E 80-14-01	Канал Поарта Албэ-Наводари
		E 80-07	Река Прут до Унген
		E 80-09	Дунай-Килийское гирло
		E 80-16	Дунай-Георгиевское гирло
	E 81		Река Вах от ее устья до Жилины и [соединение Вах-Одер]
E 90			Прибрежный маршрут от Гибралтара к югу вдоль побережья Испании, Франции, Италии, Греции, Турции, Болгарии, Румынии и Украины вдоль южного побережья Крыма до Азова, по реке Дон до Ростова-Калач-Волгоград-Астрахань, а также внутренние водные пути, которые доступны только с этого маршрута
		E 90-01	Прибрежный маршрут в Адриатическом море до Триеста
		E 90-02	Прибрежный маршрут в Черном море
		E 90-03	Река Днестр от г. Белгород-Днестровский до Бендер
		E 90-05	Прибрежный маршрут в Каспийском море
	E 91		[Канал Милан-По], река По от Кремоны до Вольта-Гриманы, канал По-Брондоло и обводной канал Венета до Монфальконе-Триест
		E 91-02	По от Конка-ди-Кремоны до Касале Монферрато

НОМЕР ВОДНОГО ПУТИ КАТЕГОРИИ E			ОПИСАНИЕ МАРШРУТА */
Магистральные водные пути	Другие основные водные пути	Ответвления	
1	2	3	4
		E 91-04	Водный путь Феррара от Феррары до Порто-Гарибальди
		E 91-06	По-Гранде от Вольта-Гриманы до ее устья
		E 91-01	Мантуя-Вольта-Гримана по водному пути Фиссеро-Тартаро-Канал-Бьянко
		E 91-08	По-ди-Леванте от канала По-Брондоло до Адриатического моря
		E 91-03	[Канал Падуя-Венеция]

*/ Участки водных путей категории E, которые в настоящее время не существуют, но которые включены в соответствующие программы развития инфраструктуры, приводятся в квадратных скобках [...].

Приложение II

ПОРТЫ ВНУТРЕННЕГО ПЛАВАНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ЗНАЧЕНИЯ

Нумерация портов внутреннего плавания международного значения

Номера всех портов внутреннего плавания международного значения (порты категории E), возрастающие с запада на восток и с севера на юг, состоят из номера водного пути, к которому они относятся, за которым следует дефис и две цифры, соответствующие порядковому номеру порта конкретного водного пути, которому предшествует буква "P". Частные порты, принадлежащие конкретным предприятиям, обозначены звездочкой (*).

Перечень портов внутреннего плавания международного значения

P 01-01	Дюнкерк (канал Дюнкерк-Валансьенн, 20,5 км)
P 01-02	Шарлеруа (Самбра, 38,8 км)
P 01-03	Намюр (Мёз, 46,3 км)
P 01-04	Льеж (Мёз, 113,7 км)
P 01-05	Маастрихт (Маас, 4,5 км)
P 01-06	Штейн (Маас, 21,9 км)
P 01-07	Борн (Маас, 29,7 км)
P 01-08	Маасбрахт (Маас, 41,8 км)
P 01-09	Рурмонд (Маас, 74,3 км)
P 01-10	Осс (Маас, 159,1 км)
P 01-11	Дордрехт (Мерведе, 974,4 км)
P 01-12	Звейндрехт (Ауде-Маас, 980,6 км)
P 01-13	Влаардинген (Ньиве Ватервег, 1 010,5 км)
P 01-14	Маасшлюз (Ньиве Ватервег, 1 018,7 км)
P 01-01-01	Оверпельт (канал Бохолт-Херенталс, 14,8 км)
P 01-03-01	Хертогенбош (Зюйд-Виллемсварт, 4,0 км)
P 02-01	Зебрюгге (Северное море)
P 02-02	Аальтер (канал Остенде-Брюгге-Гент, 22,5 км)
P 02-03	Лиль (Дёль, 42,0 км)
P 02-02-01	Остенде (Северное море)
P 02-04-01	Руселаре (канал Лейе-Руселаре, 0,5 км)
P 02-04-02	Изегем (канал Лейе-Руселаре, 6,4 км)
P 03-01	Мурдейк (Холландс-Дип)
P 03-02	Тернезен (канал Тернезен-Гент, 32,5 км)
P 03-03	Зелзат (канал Тернезен-Гент, 19,6 км)
P 03-04	Гент (канал Тернезен-Гент, 4,6 км)
P 04-01	Флиссинген (Вестершельде)
P 04-02	Беверен (Бенеден Зеешельде, 22,9 км)
P 04-03	Рёисбрук (канал Шарлеруа-Брюссель, 58,8 км)
P 04-04	Гримберген (канал Брюссель-Рюпель, 12,2 км)
P 04-05	Брюссель (канал Брюссель-Рюпель, 62,0 км)
P 05-01	Авельгем (Бовеншельде, 35,7 км)
P 05-02	Мелле (Бовен-Зеешельде, 9,9 км)
P 05-03	Мерхаут (Альберт-канал, 80,7 км)
P 05-04	Хам (Альберт-канал, 73,7 км)
P 05-05	Хассельт (Альберт-канал, 51,5 км)
P 05-06	Генк (Альберт-канал, 42,9 км)
P 05-04-01	Альст (Дендер, 53,7 км)
P 06-01	Антверпен (Шельда, 102,9 км)

P 06-02	Берген-оп-Зум (Соединение Шельда-Рейн, 1 031,8 км)
P 10-01	Роттердам (Ньиве Маас, 1 002,5 км)
P 10-02	Альбассердам (Норд, 981,1 км)
P 10-03	Тил (Ваал, 914,6 км)
P 10-04	Эммерих (Рейн, 852,0 км)
P 10-05	Везель (Рейн, 814,0 км)
P 10-06	Рейнберг-Оссенберг* (Рейн, 806,0 км)
P 10-07	Орсой (Рейн, 794,0 км)
P 10-08	Вальсум-Нордхафен* (Рейн, 793,0 км)
P 10-09	Вальсум-Зюд* (Рейн, 791,0 км)
P 10-10	Швелгерн* (Рейн, 790,0 км)
P 10-11	Хомберг, Захтлебен* (Рейн, 774,0 км)
P 10-12	Дуйсбург-Рурорт Хафен (Рейн, 774,0 км)
P 10-13	Крефельд (Рейн, 762,0 км)
P 10-14	Дюссельдорф (Рейн, 743,0 км)
P 10-15	Нойс (Рейн, 740,0 км)
P 10-16	Штюрцельберг* (Рейн, 726,0 км)
P 10-17	Леверкузен* (Рейн, 699,0 км)
P 10-18	Кёльн (Рейн, 688,0 км)
P 10-19	Весселинг - Годорф* (Рейн, 672,0 км)
P 10-20	Бонн (Рейн, 658,0 км)
P 10-21	Андернах (Рейн, 612,0 км)
P 10-22	Нойвид (Рейн, 606,0 км)
P 10-23	Бендорф (Рейн, 599,0 км)
P 10-24	Кобленц (Рейн, 596,0 км)
P 10-25	Бинген (Рейн, 527,0 км)
P 10-26	Висбаден (Рейн, 500,0 км)
P 10-27	Гернсгейм (Рейн, 462,0 км)
P 10-28	Вормс (Рейн, 444,0 км)
P 10-29	Мангейм (Рейн, 424,0 км)
P 10-30	Людвигсхафен (Рейн, 420,0 км)
P 10-31	Шпейер (Рейн, 400,0 км)
P 10-32	Гермерсгейм (Рейн, 385,0 км)
P 10-33	Вёрт (Рейн, 366,0 км)
P 10-34	Карлсруэ (Рейн, 360,0 км)
P 10-35	Кель (Рейн, 297,0 км)
P 10-36	Страсбург (Рейн, 296,0 км)
P 10-37	Брейзах (Рейн, 226,0 км)
P 10-38	Кольмар-Нёф Бризах (Рейн, 225,8 км)
P 10-39	Мюлуз-Оттмарсгейм (Большой эльзасский канал, 21,0 км)
P 10-40	Форт Луи Штатматтен (Большой эльзасский канал, 322,0 км)
P 10-41	Иль Наполеон (канал Рона-Рейн, 37,6 км)
P 10-42	Мюлуз (канал Рона-Рейн, 31,0 км)
P 10-43	Апропорт (Шалон, Макон, Вильфранш-сюр-Сон)(Сона, 230,0 км, 296,0 км и 335,0 км, соответственно)
P 10-44	Лион (Сона, 375,0 км)
P 10-45	Марсель-Фос (канал Марсель-Рона, 0,0 км)
P 10-01-01	Рейн-Липп-Хафен* (канал Везель-Даттельн, 1,0 км)
P 10-01-02	Марль Хюльс-АГ* (канал Везель-Даттельн, 38,0 км)
P 10-01-03	Август Виктория* (канал Везель-Даттельн, 39,0 км)
P 10-01-04	Люнен (канал Даттельн-Хамм, 11,0 км)
P 10-01-05	Беркамен* (канал Даттельн-Хамм, 22,0 км)
P 10-01-06	Хамм (канал Даттельн-Хамм, 34,0 км)
P 10-01-07	Шмехаузен* (канал Даттельн-Хамм, 47,0 км)
P 10-03-01	Эссен (канал Рейн-Херне, 16,0 км)

P 10-03-02	Коэлн-Нойссен* (канал Рейн-Херне, 17,0)
P 10-03-03	Рур-Оел* (канал Рейн-Херне, 22,0)
P 10-03-04	Гелсенкирхен (канал Рейн-Херне, 24,0)
P 10-03-05	Ванн-Эйкель (канал Рейн-Херне, 32,0)
P 10-05-01	Мюльхейм (Рур, 8,0 км)
P 10-07-01	Хайлброн (Неккар, 110,0 км)
P 10-07-02	Штутгарт (Неккар, 186,0 км)
P 10-07-03	Плохинген (Неккар, 200,0 км)
P 10-09-01	Хуниг (Рейн, 168,4 км)
P 10-09-02	Райнхэфен-байдар-Базель (Рейн, 159,38-169,95 км)
P 10-04-01	Сет (канал Рона-Сет, 96,0 км)
P 10-06-01	Фос (залив Фос, морской участок)
P 11-01	Эймонд (Нордзее канал, 4,7 км)
P 11-02	Заанштад (Заан, 1,4 км)
P 11-03	Амстердам (Нордзее канал, 20,6 км)
P 11-04	Утрехт (Амстердам-Рейн канал, 35,0 км)
P 11-01-01	Заандам (Заам, 2,0 км)
P 12-01	Неймеген (Ваал, 884,6 км)
P 12-02	Арнем (Недеррейн, 885,8 км)
P 12-03	Зволле (Эйссел, 980,7 км)
P 12-02-01	Меппель (Меппелердип, 10,5 км)
P 13-01	Эмсланд* (канал Дортмунд-Эмс, 151,0 км)
P 13-02	Мюнстер (канал Дортмунд-Эмс, 68,0 км)
P 13-03	Дортмунд (канал Дортмунд-Эмс, 1,0 км)
P 14-01	Бремерхафен (Везер, 66,0-68,0 км)
P 14-02	Норденхам (Везер, 54,0-64,0 км)
P 14-03	Брак (Везер, 41,0 км)
P 14-04	Бремен (Везер, 4,0-8,0 км)
P 15-01	Лелиштад (Эйсселмер)
P 15-02	Леммер (Принсес Маргарит канал, 90,5 км)
P 15-03	Гронинген (Старкенборг канал, 7,0 км)
P 15-04	Эмден (Эмс, 41,0 км)
P 15-05	Леер (Эмс, 14,0 км)
P 15-06	Олденбург* (Хунте, 0,0-5,0 км)
P 15-01-01	Лейварден (Харинксма-канал, 23,7 км)
P 20-01	Куксхавен (Эльба, 724,0 км) 1/
P 20-02	Брюнсбюттель (Эльбехафен, 693,0) 1/
P 20-03	Бютцфлет* (Эльба, 668,0 км) 1/
P 20-04	Гамбург (Эльба, 618,0-639,0 км) 1/
P 20-05	Лауэнбург (Эльба, 568,0 км) 1/
P 20-06	Тангермюнде (Эльба, 388,0 км) 1/
P 20-07	Кисверк Рогэтц* (Эльба, 354,0 км) 1/
P 20-08	Магдебюргер Хэфен (Эльба, 330,0 и 333,0 км) 1/
P 20-09	Шёнебек (Эльба, 315,0 км) 1/
P 20-10	Акен (Эльба, 277,0 км) 1/
P 20-11	Торгау (Эльба, 154,0 км) 1/
P 20-12	Кисверк Мюльберг* (Эльба, 125,0 км) 1/
P 20-13	Риза (Эльба, 109,0 км) 1/
P 20-14	Дрезден (Эльба, 57 и 61 км) 1/

1/ Расстояния до портов на реке Эльбе измеряются: в Германии - от чешско-немецкой государственной границы; в Чешской Республике - от слияния рек Эльбы и Влтавы в Мельнике.

P 20-15	Дечин (Эльба, 98,2 и 94,2 км) 1/
P 20-16	Усти-над-Лабем (Эльба, 75,3 и 72,5 км) 1/
P 20-17	Мельник (Эльба, 3,0 км) 1/
P 20-04-01	Халле-Трота (Заале, 86,0 км) 1/
P 20-06-01	Прага (Влтава, 46,5 и 55,5 км) 1/
P 21-01	Любек (Траве, 2,0-8,0 км)
P 30-01	Свиноуйсьце (Балтийское море-устье реки Одер)
P 30-02	Щецин (Одер, 741,0 км)
P 30-03	Костшин (Одер, 617,0 км)
P 30-04	Вроцлав (Одер, 255,0 км)
P 30-05	Козле (Одер, 96,0 км)
P 30-01-01	Гливице (Гливицкий канал, 41,0 км)
P 40-01	Гданьск (Балтийское море-устье реки Висла)
P 40-02	Быдгощ (Висла, 772,3 км, река Брда, 2,0 км)
P 40-03	Варшава (Висла, 520,0 и канал Зеран, 2,0 км)
P 40-04	Чернигов (Днепр, 1 070,0 км)
P 40-05	Киев (Днепр, 856,0 км)
P 40-06	Черкассы (Днепр, 653,0 км)
P 40-07	Кременчуг (Днепр, 541,0 км)
P 40-08	Днепродзержинск (Днепр, 429,0 км)
P 40-09	Днепропетровск (Днепр, 393,0 км)
P 40-10	Запорожье (Днепр, 308,0 км)
P 40-11	Новая Каховка (Днепр, 96,0 км)
P 40-12	Херсон (Днепр, 28,0 км)
P 40-02-01	Николаев (Южный Буг, 95,0 км)
P 41-01	Клайпеда, речной порт (Куршский залив)
P 41-02	Неринга (Куршский залив)
P 41-03	Юрбаркас (Неман, 126,0 км)
P 41-04	Каунас (Неман, 219,0 км)
P 50-01	Санкт-Петербург, морской порт (река Нева, 1 397,0 км) 2/
P 50-02	Санкт-Петербург, речной порт (река Нева, 1 385,0 км) 2/
P 50-03	Подпорожье (Волго-Балтийский водный путь, 1 045,0 км) 2/
P 50-04	Череповец (Волго-Балтийский водный путь, 540,0 км) 2/
P 50-05	Ярославль (Волга, 520,0 км) 2/
P 50-06	Нижний Новгород (Волга, 907,0 км) 2/
P 50-07	Казань (Волга, 1 313 км) 2/
P 50-08	Ульяновск (Волга, 1 541,0 км) 2/
P 50-09	Самара (Волга, 1 746,0 км) 2/
P 50-10	Саратов (Волга, 2 175,0 км) 2/
P 50-11	Волгоград (Волга, 2 560,0 км) 2/
P 50-12	Астрахань (Волга, 3 051,0 км) 2/
P 50-02-01	Москва, Северный порт (канал им. Москвы, 42,0 км) 2/
P 50-02-02	Москва, Западный порт (канал им. Москвы, 32,0 км) 2/
P 50-02-03	Москва, Южный порт (канал им. Москвы, 0,0 км) 2/
P 50-02-02-01	Тверь (Волга, 279,0 км) 2/
P 50-01-01	Пермь (Кама, 2 269,0 км) 2/
P 60-01	Шевенинген (Северное море)
P 60-02	Ден Хельдер (Северное море)
P 60-03	Брюнсбюттель (Кильский канал, 2,0-5,0 км)
P 60-04	Рендсбург (Кильский канал, 62,0 км)
P 60-05	Киль (Кильский канал, 96,0 км)
P 60-06	Фленсбург

2/ Расстояние от Московского южного порта.

P 60-07	Висмар
P 60-08	Росток
P 60-09	Штральзунд
P 60-10	Грифсвальд
P 60-11	Швентойи (Балтийское море)
P 60-12	Выборг (Выборгский залив)
P 60-13	Петрозаводск (Онежское озеро, 1 009,0 км) 2/
P 60-14	Архангельский морской порт (Устье Северной Двины)
P 60-15	Архангельский речной порт (Устье Северной Двины)
P 60-02-01	Севилья (Гвадалкивир, 80,0 км)
P 60-04-01	Дору (Дору, 5,0 км)
P 60-04-02	Сардору (Дору, 49,0 км)
P 60-04-03	Регуа-Ламего (Дору, 101,0 км)
P 60-06-01	Бордо (Жиронда и Гаронна, 359,0 км)
P 60-08-01	Нант (Луара, 645,0 км)
P 60-10-01	Харлинген (Ваддензе)
P 60-12-01	Делфзейл (Ваддензе)
P 60-11-01	Мустола (39,0 км от устья Сайменского канала)
P 60-11-02	Каукас* (52,0 км от устья Сайменского канала)
P 60-11-03	Рапасаари* (52,0 км от устья Сайменского канала)
P 60-11-04	Ютсено* (67,0 км от устья Сайменского канала)
P 60-11-05	Вуокси* (85,0 км от устья Сайменского канала)
P 60-11-06	Варкаус (порт Тайпале, 270,0 км от устья Сайменского канала)
P 60-11-07	Варкаус (порт Коссуланниеми*, 270,0 км от устья Сайменского канала)
P 60-11-08	Варкаус (порт Аконниеми, 270,0 км от устья Сайменского канала)
P 60-11-09	Куопио (352,0 км от устья Сайменского канала)
P 60-11-02-01	Пухос* (311,0 км от устья Сайменского канала)
P 60-11-02-02	Йонсу (346,0 км от устья Сайменского канала)
P 61-01	Анклам (Пене, 95,0 км)
P 70-01	Вагенинген (Недеррейн, 903,2 км)
P 70-02	Энхеде (Твентеканал, 49,8 км)
P 70-03	Иббенбюрен (Среднегерманский канал, 5,0 км)
P 70-04	Минден (Среднегерманский канал, 100,0-104,0 км)
P 70-05	Ганновер (Среднегерманский канал, 155,0-159,0 км)
P 70-06	Мерум* (Среднегерманский канал, 194,0 км)
P 70-07	Брауншвейг (Среднегерманский канал, 220,0 км)
P 70-08	Брауншвейг/Тун* (Среднегерманский канал, 223,0 км)
P 70-09	Халденслебен (Среднегерманский канал, 301,0 км)
P 70-10	Нигрипп* (Канал Эльба - Хафель, 330,0 км)
P 70-11	Бранденбург* (водный путь Унтер Хафель, 60,0 км)
P 70-12	Бранденбург (водный Унтер Хафель, 57,0 км)
P 70-13	Депони Дитц* (водный путь Унтер Хафель, 40,0 км)
P 70-14	Шпандау, Южная гавань (водный путь Унтер Хафель, 2,0 км)
P 70-15	Эльблаг (Вислинский залив)
P 70-16	Калининградский морской порт (Прегола, 8,0 км)
P 70-17	Калининградский речной порт (Прегола, 9,0 км)
P 70-01-01	Гауда (Холландс Эйссел, 1,4 км)
P 70-03-01	Хенгело (Твентеканал, 45,1 км)
P 70-03-02	Алмело (Зейканал, 17,6 км)
P 70-02-01	Оснабрюкк (Штихканал, 13,0)
P 70-04-01	Ганновер-Линден (Штихканал, 11,0 км)
P 70-06-01	Хильдесгейм (Штихканал, 15,0 км)
P 70-08-01	Зальцгиттер (Штихканал, 15,0 км)
P 70-10-01	Комплекс для обработки грузов* (рукав Шпрее, 0,0 км)

P 70-10-02	Ноннендам (Шпрее, 2,0 км)
P 70-10-03	Электростанция Ройтер* (Шпрее, 3,0 км)
P 70-10-04	Электростанция Шарлоттенбург* (Шпрее, 8,0 км)
P 70-10-05	Вестхафен Берлин (Вестхафенканал, 3,0 км)
P 70-10-06	Остхафен Берлин (Шпрее, 21,0 км)
P 70-10-07	Теплоэлектростанция Клингенберг (Шпрее, 25,0 км)
P 70-12-01	Электростанция Моабит* (Берлин-Шпандау-Шиффартсканал, 9,0 км)
P 71-01	Погрузо-разгрузочный пункт на Тельтовканале* (Тельтовканал, 31,0-34,0 км)
P 71-02	Погрузо-разгрузочный пункт Обершёневейде (водный путь Одер-Шпрее, 28,0-29,0 км)
P 71-03	Эйзенхюттенштадт Эко* (водный путь Одер-Шпрее, 122,0 км)
P 71-04	Эйзенхюттенштадт (водный путь Одер-Шпрее, 124,0 км)
P 71-02-01	Потсдам (Потсдаме Хафель, 3,0 км)
P 71-06-01	Нидерлем* (водный путь Даме, 8,0 км)
P 71-06-02	Кёнигс Вустерхаузен (водный путь Даме, 8,0 км)
P 80-01	Гавр (канал Гавр-Танкарвиль, 20,0 км)
P 80-02	Руан (Сена, 242,0 км)
P 80-03	Конфлан (Сена, 239,0 км)
P 80-04	Фруар (Мозель, 346,5 км)
P 80-05	Мец (Мозель, 297,0-294,0 км)
P 80-06	Мондланж-Ришмон (Мозель, 279,5-277,9 км)
P 80-07	Тионвиль-Илланж (Мозель, 271,9-270,1 км)
P 80-08	Мертерт (Мозель, 208,0 км)
P 80-09	Трир (Мозель, 184,0 км)
P 80-10	Бинген (Рейн, 527,0 км)
P 80-11	Висбаден (Рейн, 500,0 км)
P 80-12	Майнц (Рейн, 500,0 км)
P 80-13	Флёрсхейм* (Майн, 9,0 км)
P 80-14	Раунхейм* (Майн, 14,0 км)
P 80-15	Хаттерсхейм* (Майн, 17,0 км)
P 80-16	Келстербах* (Майн, 19,0 км)
P 80-17	Франкфурт* (Майн, 22,0-29,0 км)
P 80-18	Франкфурт (Майн, 31,0-37,0 км)
P 80-19	Оффенбах (Майн, 40,0 км)
P 80-20	Ханау (Майн, 56,0-60,0 км)
P 80-21	Гроскротценбург* (Майн, 62,0 км)
P 80-22	Штокштадт (Майн, 82,0 км)
P 80-23	Ашаффенбург (Майн, 83,0 км)
P 80-24	Трифенштейн* (Майн, 173,0 км)
P 80-25	Карлштадт* (Майн, 227,0 км)
P 80-26	Вюрцбург (Майн, 246,0-251,0 км)
P 80-27	Швайнфурт (Майн, 330,0 км)
P 80-28	Бамберг (канал Майн-Дунай, 3,0 км)
P 80-29	Эрланген (канал Майн-Дунай, 46,0 км)
P 80-30	Нюрнберг (канал Майн-Дунай, 72,0 км)
P 80-31	Регенсбург (Дунай, 2 370,0-2 378,0 км)
P 80-32	Деггендорф* (Дунай, 2 281,0-2 284,0 км)
P 80-33	Линц (Дунай, 2 128,2-2 130,6 км)
P 80-34	Линц-Фёст* (Дунай, 2 127,2 км)
P 80-35	Энс-Энсдорф (Дунай, 2 111,8 км)
P 80-36	Кремс (Дунай, 2 001,5 км)
P 80-37	Вена (Дунай, 1 916,8-1 920,2 км)
P 80-38	Братислава (Дунай, 1 867,0 км)
P 80-39	Дьёр-Гёню (Дунай, 1 807,0 км)

P 80-40	Комарно (Дунай, 1 767,1 км)
P 80-41	Штурово (Дунай, 1 722,0 км)
P 80-42	Будапешт (Дунай, 1 640,0 км)
P 80-43	Сазалонбата (Дунай, 1 618,7 км)
P 80-44	Дунайварош (Дунай, 1 579,0 км)
P 80-45	Дунафёльдвар (Дунай, 1 563,0 км)
P 80-46	Байя (Дунай, 1 480,0 км)
P 80-47	Вуковар (Дунай, 1 333,1 км)
P 80-48	Белград (Дунай, 1 170,0 км)
P 80-49	Смедерево (Дунай, 1 116,3 км)
P 80-50	Оршова (Дунай, 954,0 км)
P 80-51	Турну-Северин (Дунай, 931,0 км)
P 80-52	Прахово (Дунай, 861,0 км)
P 80-53	Лом (Дунай, 743,0 км)
P 80-54	Турну-Магуреле (Дунай, 597,0 км)
P 80-55	Свиштов (Дунай, 554,0 км)
P 80-56	Русе (Дунай, 495,0 км)
P 80-57	Джурджу (Дунай, 493,0 км)
P 80-58	Олтеница (Дунай, 430,0 км)
P 80-59	Кэлэраши (Дунай, 370,5 км)
P 80-60	Брэила (Дунай, 172,0-168,5 км)
P 80-61	Галац (Дунай, 157,0-145,4 км)
P 80-62	Джурджулешть (Дунай, 133,0 км) 3/
P 80-63	Рени (Дунай, 128,0 км)
P 80-64	Тулча (Дунай, 73,5-70,0 км)
P 80-04-01	Париж, автономный порт:
	Женвилье (Сена, 194,7 км)
	Боной-Винё (Сена, 169,7 км)
	Эври (Сена, 137,8 км)
	Мелэн (Сена, 110,0 км)
	Лиме-Поршвиль (Сена, 109,0 км)
	Монтро (Сена, 67,4 км)
	Нантер (Сена, 39,4 км)
	Брюйер-сюр-Уаз (Уаза, 96,9 км)
	Сент-Уан-л'Омон (Уаза, 119,2 км)
	Лани (Марна, 149,8 км)
P 80-06-01	Дилинген (Саар, 59,0 км)
P 80-08-01	Осиек (Драва, 14,0 км)
P 80-01-01	Сегед (Тиса, 170,0 км)
P 80-14-01	Чернавода (канал Дунай-Черное море, 00,0 км)
P 80-14-02	Медгидия (канал Дунай-Черное море, 27,5 км)
P 80-14-03	Констанца (канал Дунай-Черное море, 64,0 км)
P 80-09-01	Измаил (Дунай-Килийское гирло, 93,0 км)
P 80-09-02	Килия (Дунай-Килийское гирло, 47,0 км)
P 80-09-03	Усть-Дунайск (Дунай-Килийское гирло, 1,0 км)
P 90-01	Таганрог (Таганрогский залив)
P 90-02	Ейск (Таганрогский залив)
P 90-03	Азов (Дон, 3 168,0 км) 2/
P 90-04	Ростов (Дон, 3 134,0 км) 2/
P 90-05	Усть-Донецк (Дон, 2 997,0 км) 2/
P 90-03-01	Белгород-Днестровский (устье реки Днестр)
P 90-03-02	Бендеры (Днестр, 228,0 км)

3/ Планируется сооружение.

P 91-01	Милано-Терминале (канал Милан-По, 0,0 км) 4/
P 91-02	Лоди (канал Милан - По, 20,0 км от Милано-Терминале) 4/
P 91-03	Пиццигетоне (канал Милан-По, 40,0 км от Милано-Терминале)
P 91-04	Кремона (По, 55,0 км от Милано-Терминале)
P 91-05	Эмилия-Чентрале (По, 145,0 км от Милано-Терминале) 4/
P 91-06	Феррара (По, 200,0 км от Милано-Терминале)
P 91-07	Адрия (обводной канал Венета, 265,0 км от Милано-Терминале)
P 91-08	Кьоджа (обводной канал Венета, 285,0 км от Милано-Терминале)
P 91-09	Маргера (обводной канал Венета, 300,0 км от Милано-Терминале)
P 91-10	Ногаро (обводной канал Венета, 355,0 км от Милано-Терминале)
P 91-11	Монфальконе (обводной канал Венета, 410,0 км от Милано-Терминале)
P 91-12	Триест (Адриатическое море)
P 91-02-01	Пьяченза (По, 35,0 км от Конка-ди-Кремоны)
P 91-02-02	Павия (Тичино, 98,0 км от Конка-ди-Кремоны)
P 91-02-03	Касале Монферрато (По, 183,0 км от Конка-ди-Кремоны)
P 91-04-01	Гарибальди (водный путь Феррара, 80,0 км от Феррары)
P 91-06-01	Порто-Толле (По-Гранде, 260,0 км от Милано-Терминале)
P 91-01-01	Мантуя (водный путь Фиссеро-Тартаро-Канал-Бьянко, 0,0 км)
P 91-01-02	Остилья (водный путь Фиссеро-Тартаро-Канал-Бьянко, 30,0 км) 4/
P 91-01-03	Леньяго (водный путь Фиссеро-Тартаро-Канал-Бьянко, 65,0 км) 4/
P 91-01-04	Ровиго (водный путь Фиссеро-Тартаро-Канал-Бьянко, 140,0 км) 4/
P 91-01-05	Конка-ди-Вольта-Гримана (водный путь Фиссеро-Тартаро-Канал-Бьянко, 170,0 км)

4/ В стадии строительства или планирования.

Приложение III

ТЕХНИЧЕСКИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВНУТРЕННИХ ВОДНЫХ ПУТЕЙ МЕЖДУНАРОДНОГО ЗНАЧЕНИЯ

a) Технические характеристики водных путей категории E

Основные технические характеристики водных путей категории E в основном соответствуют классификации европейских водных путей, приведенной в таблице 1.

Для оценки различных водных путей категории E используются параметры классов IV-VII с учетом следующих принципов:

i) класс водного пути определяется горизонтальными габаритами самоходных судов, барж и толкаемых составов и в первую очередь основным стандартным габаритом, каковым является их ширина или поперечный габарит;

ii) только водные пути, соответствующие по крайней мере основным параметрам класса IV (минимальные габариты судов 85 м x 9,5 м), могут рассматриваться в качестве водных путей категории E. Ограничения осадки (менее 2,50 м) и минимальной высоты прохода под мостами (менее 5,25 м) допускаются в порядке исключения только в отношении существующих водных путей;

iii) при модернизации водных путей класса IV (а также малых региональных водных путей) рекомендуется соблюдать параметры по крайней мере класса Va;

iv) однако новые водные пути категории E должны соответствовать параметрам как минимум класса Vb. В этой связи следует обеспечивать прохождение судов с осадкой не менее 2,80 м;

v) при модернизации существующих и/или создании новых водных путей следует всегда руководствоваться более высокими значениями габаритов судов или составов;

vi) для повышения эффективности контейнерных перевозок следует обеспечивать максимально возможную высоту прохода под мостами в соответствии со сноской 4 к таблице 1 5/

vii) внутренние водные пути, на которых, как ожидается, будут осуществляться интенсивные контейнерные и ролкерные перевозки, должны соответствовать как минимум параметрам класса Vb. В целях удовлетворения потребностей, обусловленных будущим изменением габаритов контейнеров и необходимостью беспрепятственной перевозки прицепов, может быть предусмотрено также увеличение на 7-10% ширины соответствующих судов, составляющей 11,4 м, осуществляющих плавание по внутренним водным путям класса Va и более высоких классов;

5/ Однако если доля порожних контейнеров превышает 50%, следует рассмотреть вопрос об обеспечении величины минимальной высоты прохода под мостами, превышающей величину, указанную в сноске 4.

viii) на водных путях с изменяющимся уровнем воды значение рекомендуемой осадки должно соответствовать осадке, которая достигается или превышается в течение в среднем 240 дней в году (или 60% периода навигации). Там, где это возможно и экономически оправдано, следует обеспечить значение рекомендуемой высоты прохода под мостами (5,25, 7,00 или 9,10 м) при наивысшем судоходном уровне;

ix) единые параметры класса, осадки и высоты прохода под мостами следует обеспечить либо на всем водном пути, либо как минимум на значительных по протяженности участках этого пути;

x) по возможности следует обеспечить, чтобы параметры прилегающих внутренних водных путей были идентичными или аналогичными;

xi) наибольшие величины осадки (4,50 м) и минимальной высоты прохода под мостами (9,10 м) следует обеспечить на всех участках сети, непосредственно связанных с прибрежными маршрутами;

xii) минимальная высота прохода под мостами 7,00 м должна быть обеспечена на водных путях, которые соединяют важные морские порты с районами, находящимися в глубине страны, и которые могут быть успешно использованы для контейнерных перевозок и перевозок "река-море";

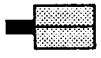
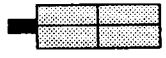
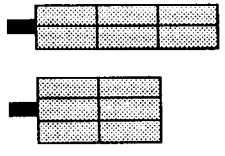
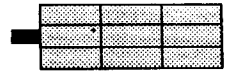
xiii) прибрежные маршруты, упомянутые в приложении I выше, призваны обеспечить целостность сети европейских внутренних водных путей категории E и предназначены, по смыслу настоящего Соглашения, для плавания судов типа "река-море", размеры которых должны, когда это возможно и экономически целесообразно, отвечать требованиям к самоходным судам, пригодным для плавания по внутренним водным путям классов Va и VIb.

Считается, что для обеспечения пригодности водного пути для контейнерных перевозок должны соблюдаться следующие минимальные условия:

суда внутреннего плавания шириной 11,4 м и длиной примерно 110 м должны иметь возможность осуществлять перевозку контейнеров в три или более ярусов;
в противном случае допустимая длина толкаемых составов должна составлять 185 м, в связи с чем они могут осуществлять перевозку контейнеров в два яруса.

Таблица 1

КЛАССИФИКАЦИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ ВНУТРЕННИХ ВОДНЫХ ПУТЕЙ МЕЖДУНАРОДНОГО ЗНАЧЕНИЯ */

Тип водных путей	Класс водных путей	Самоходные суда и баржи					Толкаемые составы					Минимальная высота под мостами 2/	Географическое обозначение на картах
		Тип судна: общие характеристики					Тип состава: общие характеристики						
		Наименование	Максимальная длина	Максимальная ширина	Осадка 6/	Тоннаж		Длина	Ширина	Осадка 6/	Тоннаж		
			L(м)	B(м)	d(м)	T(т)		L(м)	B(м)	d(м)	T(т)	H(м)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
МЕЖДУНАРОДНОГО ЗНАЧЕНИЯ	IV	Судно типа "Иоганн Велкер"	80-85	9,5	2,50	1 000-1 500		85	9,5 5/	2,50-2,80	1 250-1 450	5,25 или 7,00 4/	
	Va	Большие рейнские суда	95-110	11,4	2,50-2,80	1 500-3 000		95-110 1/	11,4	2,50-4,50	1 600-3 000	5,25 или 7,00 или 9,10 4/	
	Vb							172-185 1/	11,4	2,50-4,50	3 200-6 000		
	VIa							95-110 1/	22,8	2,50-4,50	3 200-6 000	7,00 или 9,10 4/	
	VIb	3/	140	15,0	3,90			185-195 1/	22,8	2,50-4,50	6 400-12 000	7,00 или 9,10 4/	
	VIc							270-280 1/ 195-200 1/	22,8 33,0-34,2 1/	2,50-4,50 2,50-4,50	9 600-18 000 9 600-18 000	9,10 4/	
	VII						 7/	275-285	33,0-34,2 1/	2,50-4,50	14 500-27 000	9,10 4/	

*/ Классы I-III не приводятся в настоящей таблице, поскольку они имеют лишь региональное значение.

Сноски к таблице 1

1/ Первое значение приводится с учетом нынешней ситуации, а второе - с учетом будущих изменений и, в некоторых случаях, нынешней ситуации.

2/ С учетом безопасного расстояния, составляющего примерно 0,30 м, между верхней точкой конструкции судна или его груза и мостом.

3/ С учетом предполагаемого будущего развития ролкерных перевозок, контейнерных перевозок и перевозок "река-море".

4/ Для перевозки контейнеров приняты следующие значения:

5,25 м - для судов с загрузкой контейнеров в 2 яруса;
7,00 м - для судов с загрузкой контейнеров в 3 яруса;
9,10 м - для судов с загрузкой контейнеров в 4 яруса;

50% контейнеров могут быть порожними, в противном случае следует применять балластировку.

5/ Некоторые из существующих водных путей могут рассматриваться как относящиеся к классу IV по максимально допустимой длине судов и составов, даже если их максимальная ширина составляет 11,4 м, а максимальная осадка - 4,00 м.

6/ Значение осадки для конкретного водного пути должно определяться с учетом местных условий.

7/ На некоторых участках водных путей класса VII могут также использоваться составы с большим числом барж. В этом случае горизонтальные габариты могут превышать значения, указанные в таблице.

b) Эксплуатационные характеристики водных путей категории E

Для надежного обеспечения международных перевозок на водных путях категории E эти пути должны соответствовать следующим основным эксплуатационным критериям:

i) судоходство должно обеспечиваться в течение всего периода навигации, за исключением перерывов, упоминаемых ниже;

ii) продолжительность навигации может составлять менее 365 дней только в районах с суровыми климатическими условиями, где в зимнее время невозможно держать фарватер свободным ото льда и где, следовательно, необходим зимний перерыв. В этих случаях следует устанавливать даты начала и окончания навигации. Продолжительность перерывов навигации, обусловленных естественными явлениями, такими, как ледостав, паводки и т.д., должна сводиться к минимуму с помощью соответствующих технических и организационных мер;

iii) продолжительность перерывов в период навигации, необходимых для регулярного технического обслуживания шлюзов и другого гидротехнического оборудования, должна сводиться к минимуму. Пользователи водных путей, на которых планируется проведение работ по техническому обслуживанию, должны информироваться о сроках и продолжительности предполагаемого перерыва в навигации. В случае непредвиденного выхода из строя шлюзов или других гидротехнических объектов или в случае других форс-мажорных обстоятельств продолжительность перерывов должна быть в максимальной степени ограничена за счет принятия всех необходимых мер по исправлению ситуации;

iv) никаких перерывов в период низкой воды не допускается. Однако разрешается разумное ограничение допустимых значений осадки на водных путях с изменяющимся уровнем воды. Тем не менее в течение всего времени следует обеспечить минимальную осадку в 1,20 м, а рекомендуемая или обычная осадка должна обеспечиваться или превышаться в течение 240 дней в году. В районах, упомянутых выше в подпункте ii), минимальная осадка в 1,20 м должна обеспечиваться в течение в среднем 60% периода навигации;

v) продолжительность работы шлюзов, разводных мостов и других объектов инфраструктуры должна быть такой, чтобы она обеспечивала в случае экономической целесообразности круглосуточное (24 часа) судоходство по рабочим дням. В отдельных случаях могут допускаться исключения по организационным и/или техническим причинам. Следует также обеспечить разумное судоходное время в праздничные и выходные дни.

c) Технические и эксплуатационные характеристики портов категории E

Сеть водных путей категории E включает систему портов внутреннего плавания международного значения. Каждый порт категории E должен соответствовать следующим техническим и эксплуатационным критериям:

i) он должен находиться на водном пути категории E;

ii) он должен располагать возможностями для обработки судов или толкаемых составов, используемых на конкретном водном пути категории E в соответствии с его классом;

iii) он должен быть связан с основными автомобильными дорогами и железнодорожными линиями (желательно, чтобы они принадлежали к сети международных автомобильных дорог и железнодорожных линий, указанных в Европейском соглашении о международных автомагистралях (СМА), в Европейском соглашении о международных магистральных железнодорожных линиях (СМЖЛ) и в Европейском соглашении о важнейших линиях международных комбинированных перевозок и соответствующих объектах (СЛКП));

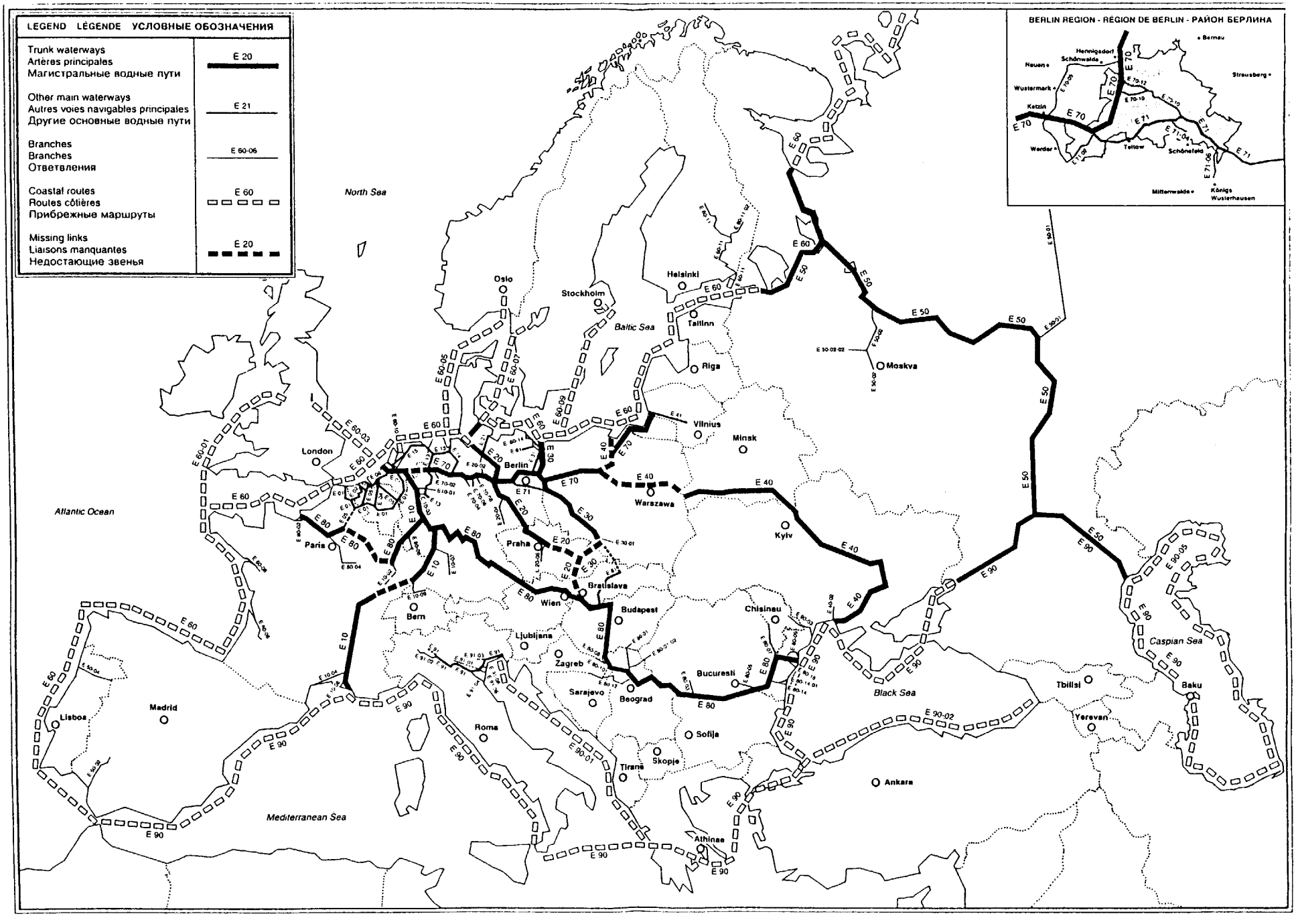
iv) его общий грузооборот должен достигать, по крайней мере, 0,5 млн. т в год;

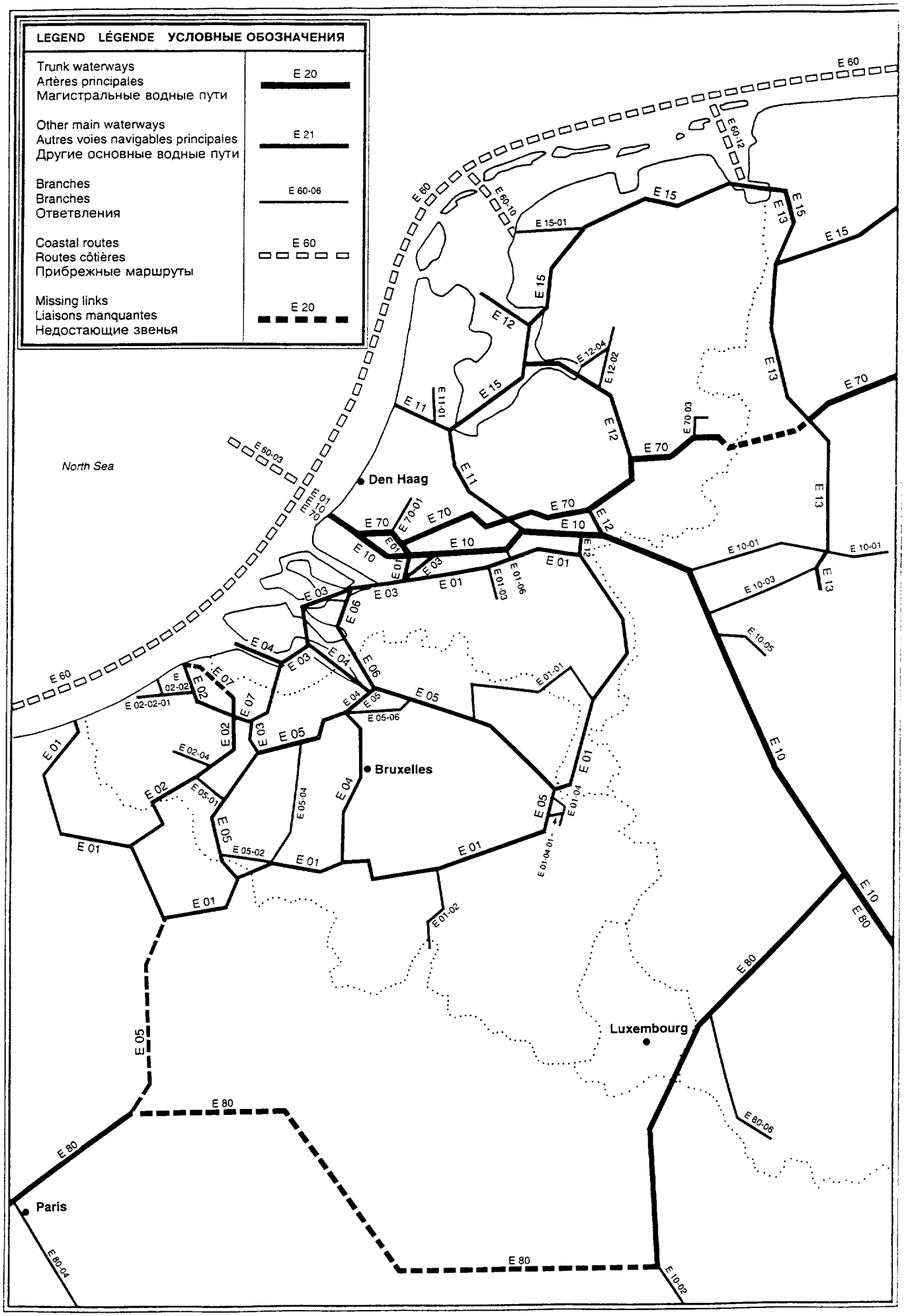
v) он должен располагать подходящими возможностями для развития портовой промышленной зоны;

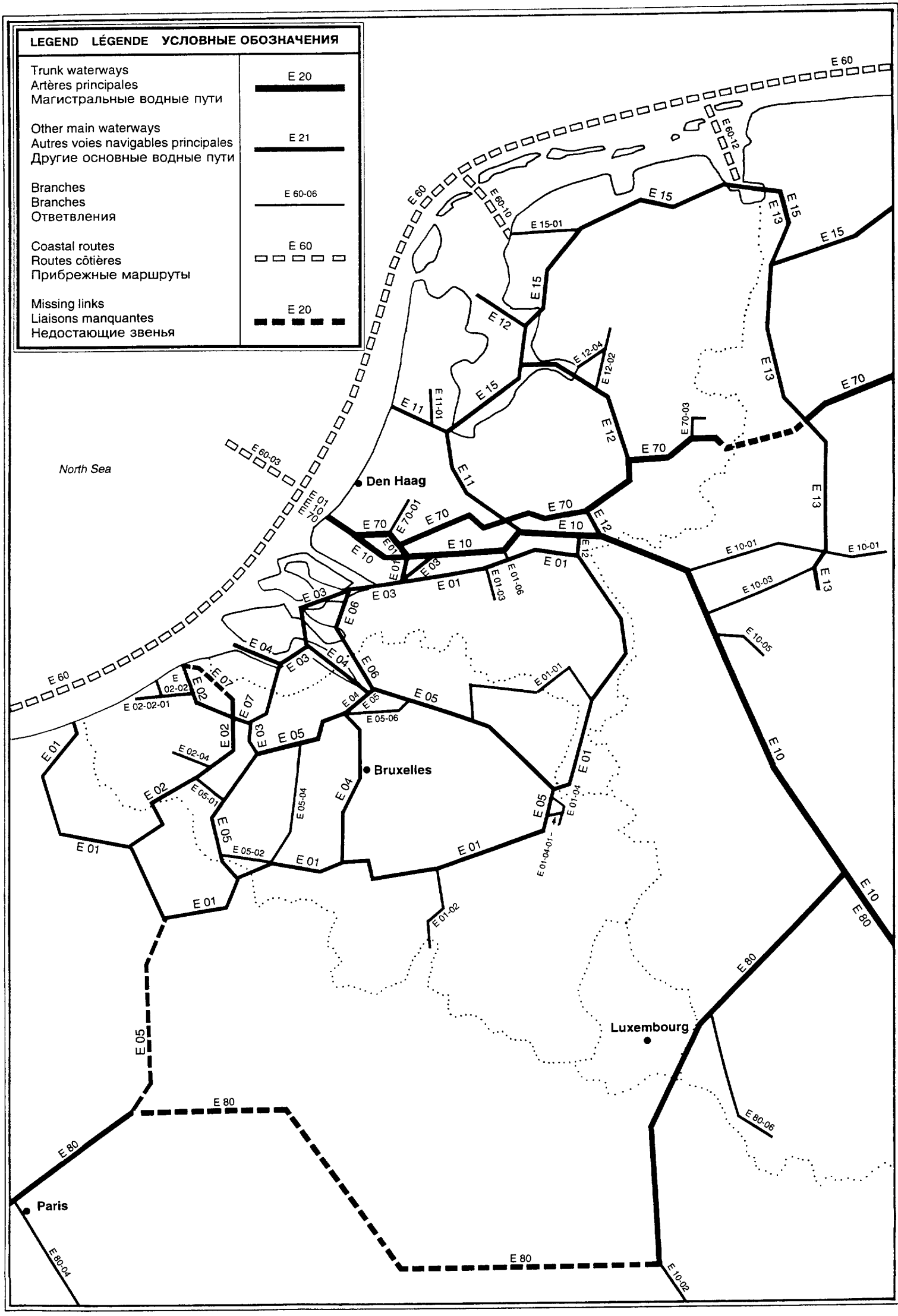
vi) он должен обеспечивать обработку стандартных контейнеров (за исключением портов, специализирующихся на обработке массовых грузов);

vii) он должен располагать всем оборудованием, необходимым для осуществления обычных операций в рамках международных перевозок;

viii) в целях обеспечения охраны окружающей среды в портах международного значения должны быть предусмотрены приемные емкости для удаления отходов, образующихся на борту судов.


LEGEND LÉGENDE УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ
Trunk waterways
Artères principales
Магистральные водные пути
E 20
Other main waterways
Autres voies navigables principales
Другие основные водные пути
E 21
Branches
Branches
Ответвления
E 60-06
Coastal routes
Routes côtières
Прибрежные маршруты
E 60
Missing links
Liaisons manquantes
Недостающие звенья
E 20
BERLIN REGION - RÉGION DE BERLIN - РАЙОН БЕРЛИНА
North Sea
Baltic Sea
Atlantic Ocean
Mediterranean Sea
Black Sea
Caspian Sea
Oslo
Stockholm
Helsinki
Tallinn
Riga
Moskva
Vilnius
Minsk
Warszawa
Kyiv
London
Berlin
Paris
Praha
Bratislava
Wien
Budapest
Chisinau
Bern
Ljubljana
Zagreb
Sarajevo
Beograd
Bucuresti
Madrid
Lisboa
Roma
Sofija
Tirana
Skopje
Athinai
Ankara
Tbilisi
Yerevan
Baku
Hennigsdorf
Schönwalde
Nauen
Wustermark
Ketzin
Strausberg
Bernau
Werder
Teltow
Schönefeld
Mittenwalde
Königs Wusterhausen


LEGEND LÉGENDE УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ
Trunk waterways
Artères principales
Магистральные водные пути
E 20
Other main waterways
Autres voies navigables principales
Другие основные водные пути
E 21
Branches
Branches
Ответвления
E 60-06
Coastal routes
Routes côtières
Прибрежные маршруты
E 60
Missing links
Liaisons manquantes
Недостающие звенья
E 20
North Sea
Den Haag
Bruxelles
Luxembourg
Paris
E 60
E 60-12
E 60-10
E 15-01
E 15
E 13
E 12
E 12-04
E 12-02
E 11
E 11-01
E 70
E 70 03
E 60-03
E 70-01
E 10
E 10-01
E 10-03
E 10-05
E 01
E 01-01
E 01-02
E 01-03
E 01-04
E 01-04 01
E 01-06
E 03
E 04
E 05
E 05-01
E 05-02
E 05-04
E 05-06
E 06
E 07
E 02
E 02-02
E 02-02-01
E 02-04
E 80
E 80-04
E 60-05
E 10-02


LEGEND LÉGENDE УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ
Trunk waterways
Artères principales
Магистральные водные пути
E 20
Other main waterways
Autres voies navigables principales
Другие основные водные пути
E 21
Branches
Branches
Ответвления
E 60-06
Coastal routes
Routes côtières
Прибрежные маршруты
E 60
Missing links
Liaisons manquantes
Недостающие звенья
E 20
North Sea
Den Haag
Bruxelles
Luxembourg
Paris
E 60
E 60-12
E 60-10
E 15-01
E 15
E 13
E 12
E 12-04
E 12-02
E 11
E 11-01
E 70
E 70-03
E 60-03
E 70-01
E 10
E 10-01
E 10-03
E 10-05
E 01
E 01-06
E 01-03
E 01-01
E 01-04
E 01-04-01
E 01-02
E 03
E 04
E 06
E 05
E 05-06
E 05-04
E 05-01
E 05-02
E 02
E 02-02
E 02-02-01
E 02-04
E 07
E 80
E 80-06
E 80-04
E 10-02